



Canadian International Merchandise Trade

September 1996



Le commerce International de marchandises du Canada

Septembre 1996

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number (1-613-0117) or (1-800-664-0055) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided **for all users who reside outside the local dialling area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

How to order publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (credit card only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of service to the public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647), numéro du télécopieur (1-613-951-0117) ou (1-800-664-0055) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à **tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à :

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone : (613) 951-7277
Télécopieur : (613) 951-1584
Toronto (carte de crédit seulement) : (416) 973-8018
Internet : order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

September 1996

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Septembre 1996

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario Canada K1A 0T6.

November 1996

Price: Canada: \$19.00 per issue,
\$182.00 annually
United States: US\$22.00 per issue,
US\$ 219.00 annually
Other Countries: US\$26.00 per issue,
US\$ 255.00 annually

Catalogue No. 65-001-XPB, Vol. 50, No.9
Frequency: Monthly

ISSN 1198-7391

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 1996

Prix: Canada 19 \$ l'exemplaire,
182 \$ par année
États Unis: 22 \$ US l'exemplaire,
219 \$ US par année
Autres pays: 26 \$ US l'exemplaire,
255 \$ US par année

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 50, n° 9
Périodicité: mensuelle

ISSN 1198-7391

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- nil or zero
- amount too small to be expressed

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Jerry Fiori, Chief, Macroeconomic Analysis Section (613) 951-1711
Denis Pilon, Head, Price Indexes Unit (613) 951-4808
Patrick Adams, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6855
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: **Micheline Pilon** (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Jerry Fiori, Chef, Section de l'analyse macro économique (613) 951-1711
Denis Pilon, Chef, Sous-section des indices de prix (613) 951-4808
Patrick Adams, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6855
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro: et à la mise en page: **Micheline Pilon** (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

	Page
Highlights	5

Analysis

The Month in Trade	7
Price Movements	10
Revisions	11

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	13

Feature Articles	14
-------------------------------	-----------

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	16
2. Exports by Commodity Groupings	18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	23
5. Domestic Exports by Country	24
6. Exports by Province of Origin (current month)	28
7. Exports by Province of Origin (year to date)	29
8. Imports by Commodity Groupings	30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	34

Table des matières

	Page
Faits saillants	5

Analyse

Résultats du mois	7
Mouvements des prix	10
Révisions	11

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	13

Études spéciales	14
-------------------------------	-----------

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	16
2. Exportations par groupe de marchandises	18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	23
5. Exportations nationales par pays	24
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	29
8. Importations par groupe de marchandises	30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	34

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	35	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	35
11. Imports by Country	36	11. Importations par pays	36
12. Imports by Province of Clearance (current month)	40	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	40
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	41	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	41
For Further Reading	42	Lectures suggérées	42
Technical Notes	43	Notes techniques	43

Highlights

Exports advanced to a record \$23.5 billion in September (+1.7%), growing for a third consecutive month. Fueled by robust sales of energy products and machinery, September's increase helped boost third-quarter exports by 4.8% over second-quarter levels. While shipments were up to most major trading partners in September, US-bound exports accounted for the bulk of the gain in the third-quarter.

After losing ground in August, imports surged 4.6% in September, advancing to a record \$20.3 billion on strong purchases of machinery and industrial goods. Shipments from all trading partners increased, the only exception being the European Union. Following a period of prolonged flatness, imports have trended upward in recent months. During the third quarter, imports moved ahead by 4.8%, after slipping by 0.8% in the second quarter.

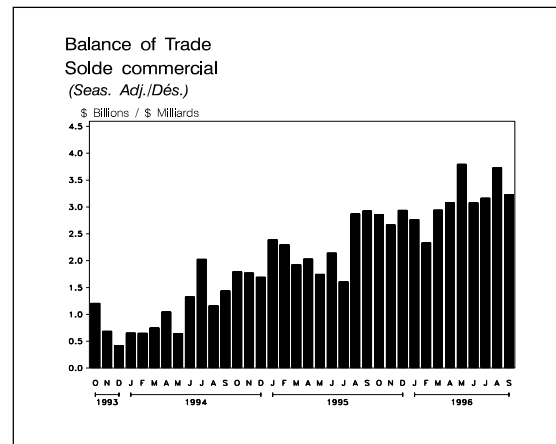
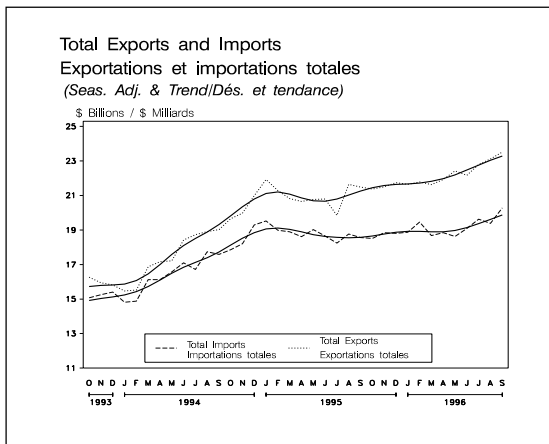
The increased pace of import growth reduced Canada's trade surplus to \$3.2 billion in September. Easing back from August's level of \$3.7 billion, the second highest ever, the trade balance was influenced mainly by weaker surpluses with the United States and Japan.

Faits saillants

En septembre, les exportations canadiennes ont augmenté de 1,7%, pour atteindre un niveau record de 23,5 milliards de dollars. Il s'agissait de la troisième hausse mensuelle consécutive. La forte croissance des exportations de produits énergétiques et de machines et équipement en septembre, a poussé à la hausse les exportations au troisième trimestre qui excède de 4,8% la hausse enregistrée au deuxième trimestre. Les livraisons à destination de la plupart de nos partenaires commerciaux ont augmenté, mais ce sont surtout celles destinées aux États-Unis qui ont en grande partie contribué à la croissance enregistrée au troisième trimestre.

Après un fléchissement en août, les importations ont progressé de 4,6% en septembre, pour atteindre un niveau record de 20,3 milliards de dollars, grâce à d'importants achats de machines et de biens industriels. Les livraisons en provenance de tous nos partenaires commerciaux à l'exception de l'Union européenne ont été en hausse. Après une longue période de stagnation, les importations ont affiché, ces derniers mois, une tendance à la hausse. Durant le troisième trimestre, les importations ont progressé de 4,8%, après un recul de 0,8% enregistré au deuxième trimestre.

L'accélération de la croissance des importations a entraîné une baisse de l'excédent commercial du Canada qui est passé de 3,7 milliards de dollars en août à 3,2 milliards de dollars en septembre. Cette baisse de l'excédent commercial s'explique principalement par une diminution de notre excédent avec les États-Unis et le Japon.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers. In the second quarter of 1996, the overall merchandise trade surplus of \$9.9 billion compared with a current account surplus of \$1.1 billion.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

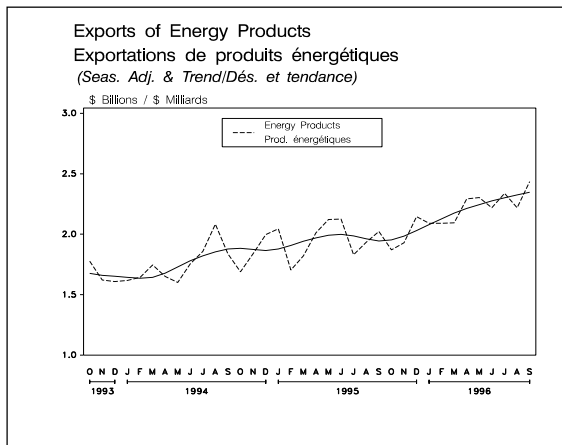
Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts. Au deuxième trimestre de 1996, l'excédent global de la balance commerciale s'est chiffré à 9.9 milliards de dollars, alors que le compte courant s'est soldé par un excédent de 1,1 milliard de dollars.

This month in trade

Energy and machinery sectors help boost exports

Energy exports climbed 9.7% in September, propelled by resurgent shipments of coal and crude oil, and continued strength in refined petroleum products. Exports of crude oil grew mostly because of increasing prices, in part reflecting concern over low heating oil reserves in the United States. As for natural gas, a growth plateau in the first half of the year gave way to an upward trend in the third quarter, bolstered in part by rising prices.

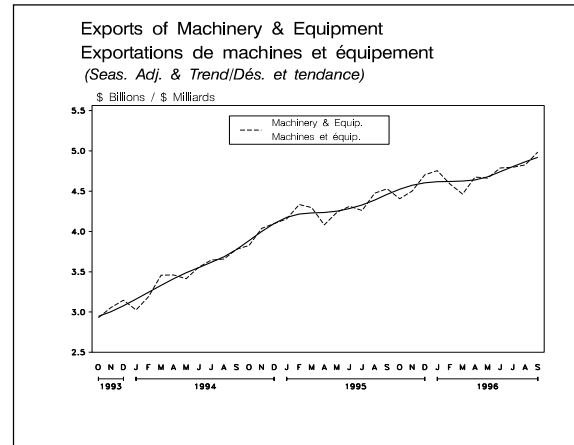


Exports received a healthy boost from the machinery sector in September (+3.3%), thanks to gains in telecommunications equipment, industrial machinery, and an upturn in sales of office machines. Meanwhile, shipments of aircraft and other transportation equipment slipped back from a record spike in August, when shipments included a number of high-valued passenger jets.

Résultat du mois

Les secteurs de l'énergie et des machines donnent de l'élan aux exportations

En septembre, les exportations de produits énergétiques ont grimpé de 9,7%, grâce à une hausse des livraisons de charbon, de pétrole brut et de produits raffinés de pétrole. Les exportations de pétrole brut ont augmenté d'une part, en raison de la hausse des prix et d'autre part en raison des craintes suscitées par un faible niveau des stocks de réserves d'huile à chauffage aux États-Unis. Après avoir plafonné pendant les six premiers mois de l'année, la valeur des exportations de gaz naturel a augmenté au troisième trimestre, en raison principalement de la hausse des prix.



Le secteur des machines a aussi donné un bon coup de pouce aux exportations en septembre avec une hausse de 3,3% obtenue suite à une hausse des livraisons de matériel de télécommunications, de machines industrielles et de la reprise des ventes de machines de bureau. Parallèlement, les livraisons d'avions et autres matériels de transport ont reculé en septembre, après avoir atteint un niveau record en août qui a été enregistré grâce à la vente de plusieurs avions destinés au transport de passagers à des prix très élevés.

Agricultural exports posted a second monthly increase in September (+3.1%), as the Canadian wheat harvest, by then half complete, continued to make headway; sales were strongest to Pacific Rim countries and the Middle East. Despite their recent slippage, wheat prices are still at relatively high levels.

Further gains in September came from industrial goods (+1.2%) and forestry products (+0.3%). Industrial goods were buttressed by metal ores and exports of some base metals. Along with chemicals and plastics, metal ores played a major role in boosting industrial goods by 4.1% in the third quarter. In forestry exports (+0.3%), an increase in newsprint was largely offset by a drop in shipments of wood pulp, which have flattened out in the last few months. Reflecting producers' uncertainty over exceeding export quotas for the third quarter, lumber shipments stalled in September. A slight decline in the volume of lumber exports was masked by an increase in prices.

Automotive products had a downward influence on exports in September, falling 3.9%. However, in the third quarter these exports were up 5.4%, reflecting growth in manufacturers' shipments of vehicles, and parts and accessories (up 4.5% in the third quarter compared to the second).

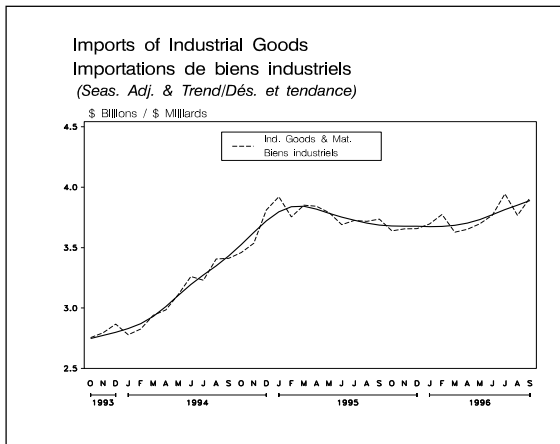
Les exportations de produits agricoles ont progressé pour un deuxième mois consécutif (+3,1% en septembre), alors que la récolte de blé quoique à moitié terminée se poursuivait encore, ainsi, d'importantes ventes de céréales ont été conclues avec les pays d'Asie du sud-est et du Moyen Orient. Malgré un fléchissement récent, le prix du blé est toujours considéré comme étant élevé.

Les exportations de biens industriels et de produits forestiers ont enregistré des hausses respectives de 1,2% et de 0,3% en septembre. La hausse des exportations de biens industriels est attribuable à une hausse des exportations de minerais métalliques et de certains métaux de base. De concert avec les produits chimiques et les matières plastiques, les exportations de minerais métalliques ont joué un rôle prépondérant dans la croissance des exportations de 4,1% enregistrée pour les biens industriels au cours du troisième trimestre. Par ailleurs, les exportations de produits forestiers ont augmenté de 0,3% en septembre suite à une hausse des exportations de papier journal, hausse qui a été quelque peu atténuée par une forte baisse des livraisons de la pâte de bois qui plafonne depuis quelques mois. Ce plafonnement s'explique surtout par la crainte de certains producteurs d'excéder les quotas fixés en vertu de l'accord de contingentement des exportations, provoquant ainsi un fléchissement dans les exportations de bois d'oeuvre en septembre, fléchissement qui est plus ou moins masquée par la hausse des prix.

Avec une baisse de 3,9%, les exportations de produits de l'automobile ont exercé une certaine pression à la baisse sur les total des exportations en septembre. Cependant, les exportations des produits de l'automobile ont été en hausse de 5,4% au cours du troisième trimestre, en raison d'un accroissement des livraisons de l'ordre de 4,5% pour les véhicules automobiles ainsi que les pièces et accessoires.

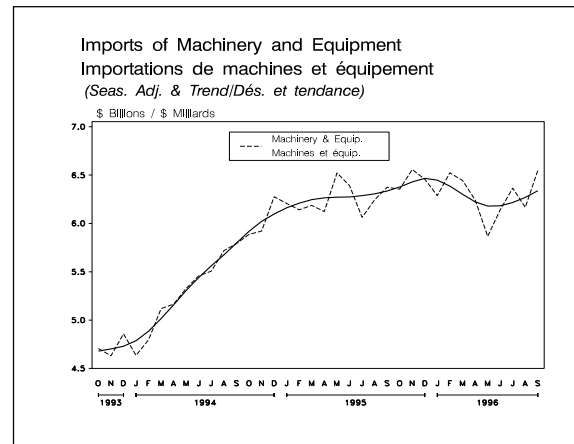
Machinery and industrial goods help strengthen imports

Much of September's import strength came from the machinery and equipment sector (+6.2%), where across-the-board increases were recorded. Gains were most notable for communications equipment and office machines, which collectively account for 38% of machinery purchases.



Le secteur des machines et des biens industriels ont contribué au renforcement des importations

La croissance des importations enregistrée en septembre est en grande partie attribuable à la hausse de 6,2% enregistrée pour le secteur des machines et équipement, dont toutes les composantes de ce secteur ont affiché des hausses en septembre. Les hausses les plus importantes ont été enregistrés pour les matériels de communications et les machines de bureau, qui, ensemble, totalisaient 38% des importations de machines.



Widespread increases were also seen for imports of industrial goods and materials imports (+3.8%). Gains in the range of 3 to 10% were typical for goods such as chemicals, plastics, textiles, and other fabricated materials. Up a collective 4.8% in the third quarter, many of these goods are used as inputs by Canada's manufacturers.

Des hausses généralisées ont été également enregistrées pour les importations de biens industriels qui ont progressé de 3,8% en septembre. Des hausses de l'ordre de 3 à 10% sont communs pour des marchandises tels les produits chimiques, les plastiques, les textiles et les autres produits industriels. Ces biens, dont les importations ont augmenté globalement de 4,8% au troisième trimestre sont utilisés comme intrants dans la fabrication de nombreux produits par les manufacturiers canadiens.

Imports of automotive products (+3.0%) and consumer goods (+6.3%) both gained ground in September. Higher vehicle sales in Canada contributed to an increase in car and truck imports, while a gain posted for parts purchases reflected growth in domestic production. Consumer goods imports rebounded after dipping in August.

Les importations de produits automobiles et de biens de consommation divers ont progressé en septembre de 3,0% et de 6,3% respectivement. L'accroissement des ventes de véhicules au Canada a suscité une augmentation des importations de voitures et de camions, tandis que la hausse enregistrée pour les importations de pièces est davantage reliée à une croissance de la production dans l'industrie de l'automobile au Canada au cours du mois de septembre. Par ailleurs, les importations de biens de consommation divers se sont redressées en septembre après avoir reculé en août.

Price movements

The export price index on a customs basis fell slightly by 0.5% in September after being up for the last two months.. The decline in the index came from lower prices registered for machinery and equipment, down by 3.4%, and forestry products and other consumer goods both down by 0.2%. These declines were somewhat offset by higher prices registered for agricultural and fishing products (3.2%), industrial goods and material (1.8%), automotive products (0.5%), and energy products (0.1%).

After two consecutive monthly increases, the import price index on a customs basis, reversed its upward trend to register a 1.1% decline in September. The drop in the index was mostly attributable to lower prices registered for industrial goods and material (-1.9%), automotive products (-1.8%), forestry products (-1.4%), machinery and equipment (-0.7%), and other consumer goods (-0.1%). The only upward influence came from prices for agricultural and fishing products (0.3%), and energy products (8.0%); bolstered by a 14.4% price increase registered for crude petroleum.

Mouvements des prix

L'indice des prix pour le total des exportations établi sur base douanière a légèrement reculé en septembre de 0,5% après avoir été en hausse au cours des deux derniers mois. Ce recul de l'indice s'explique surtout par la baisse des prix enregistrée pour les machines et équipement (-3,4%) ainsi que pour les produits forestiers et les biens de consommation divers qui ont tous les deux reculé de 0,2% en septembre. Ces baisses ont été quelque peu compensées par les hausses de prix enregistrées pour les produits de l'agriculture et de la pêche (3,2%), les biens industriels (1,8%), les produits de l'automobile (0,5%) et les produits énergétiques (0,1%).

Après deux mois de hausses consécutives, l'indice des prix pour le total des importations établi sur base douanière a inversé sa tendance à la hausse pour enregistrer une baisse de 1,1% en septembre. Ce repli de l'indice est surtout relié à la baisse des prix enregistrée pour les biens industriels (-1,9%), les produits de l'automobile (-1,8%), les produits forestiers (-1,4%), les machines et équipement (-0,7%) et les biens de consommation divers (-0,1%). Les seuls mouvements à la hausse ont été ceux des prix des produits de l'agriculture et de la pêche (0,3%) ainsi que ceux des produits énergétiques qui ont progressé de 8,0% suite à une forte hausse de 14,4% des prix du pétrole brut.

Revisions

Merchandise trade data are revised on a continuing basis for every month of the current year. Factors that create the need for revisions include: the late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs documents, replacement of estimated figures with actual values once available, changes to classification of merchandise based on more current information, and updated seasonal adjustments. Revisions to previous years are made at the time of release of April data.

Revised data for January 1991 to August 1996 can be obtained by accessing the relevant CANSIM matrices.

Available on CANSIM: matrices 3611-3616, 3618-3629, 3651, 3685-3713, 3718-3720 and 3887-3913.

Révisions

Les données sur le commerce des marchandises sont révisées régulièrement, chaque mois de l'année courante. Divers facteurs sont à l'origine de ces révisions, dont la réception tardive des documents d'importation et d'exportation, les informations erronées figurant dans les documents douaniers, le remplacement des chiffres estimés par les chiffres réels quant ceux-ci deviennent disponibles, les changements apportés à la classification des marchandises en fonction de renseignements plus à jour et les chiffres corrigés des variations saisonnières. Les révisions des données des années précédentes sont faites au moment de la diffusion des données d'avril.

Pour obtenir les données révisées pour la période de janvier 1991 à août 1996, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM : matrices 3611-3616, 3618-3629, 3651, 3685-3713, 3718-3720 et 3887-3913.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Aug. 96 Août 96	Sept. 96 Sept. 96	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Sept. 96/95 Sept. 96/95	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	18,981	19,149	168	0.9	150,829	163,254	12,425	8.2	12.7	États-Unis
Japan	967	1,087	120	12.4	9,161	8,245	-916	-10.0	2.9	Japon
EU	1,191	1,222	31	2.6	11,278	11,358	80	0.7	-5.9	UE
Other OECD	437	390	-47	-10.8	2,958	3,643	685	23.2	15.7	Autres OCDE
Other countries	1,537	1,661	124	8.1	14,975	14,468	-507	-3.4	-7.4	Autres pays
Total	23,114	23,510	396	1.7	189,201	200,967	11,766	6.2	9.4	Total
Imports from:										
United States	14,874	15,526	652	4.4	126,120	131,612	5,492	4.4	9.6	États-Unis
Japan	486	677	191	39.3	6,513	5,265	-1,248	-19.2	3.2	Japon
EU	1,642	1,579	-63	-3.8	15,300	14,646	-654	-4.3	4.9	UE
Other OECD	733	758	25	3.4	5,974	6,672	698	11.7	35.8	Autres OCDE
Other countries	1,650	1,742	92	5.6	15,365	14,666	-699	-4.5	4.3	Autres pays
Total	19,384	20,281	897	4.6	169,272	172,860	3,588	2.1	9.3	Total
Balance:										
United States	4,107	3,623	-484	...	24,709	31,642	6,933	...	...	États-Unis
Japan	481	410	-71	...	2,648	2,980	332	...	...	Japon
EU	-451	-357	94	...	-4,022	-3,288	734	...	...	UE
Other OECD	-296	-368	-72	...	-3,016	-3,029	-13	...	...	Autres OCDE
Other countries	-113	-81	32	...	-390	-198	192	...	...	Autres pays
Total	3,730	3,229	-501	...	19,929	28,107	8,178	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, United Kingdom and new members (January 1995); Austria, Finland and Sweden.

Other OECD includes: Australia, Iceland, Mexico (July 1994), New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey. (The EU countries, United States, Japan and Canada are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development*).

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Belgique, Danemark, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Royaume-Uni et les nouveaux pays membres (janvier 1995); Autriche, Finlande et Suède.

Autres OCDE comprend: Australie, Islande, Mexique (juillet 1994), Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, Turquie. (Les pays de l'UE, les États-Unis, le Japon et le Canada sont aussi membres de l'OCDE.- *l'Organization de coopération et de développement économique*).

Cansim (matrices 3651 & 3685)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	1996						1995	
	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	23,899	23,115	20,803	23,559	24,170	23,288	264,207	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	-626	-695	-624	-670	-592	-844	-10,198	Ajustements de la balance des paiements
Valuation								Évaluation
Freight to US border	-436	-454	-398	-415	-464	-447	-5,135	Fret à la frontière É-U
Other freight	-142	-91	-139	-139	-166	-161	-2,575	Autre fret
Discounts	-71	-51	-63	-64	-63	-65	-1,064	Rabais
Other valuation	-53	-64	-66	-65	-45	-45	-476	Autre évaluation
Timing	139	125	214	52	109	69	287	Périodes
Residency	23	-48	-25	-32	98	-59	-23	Résidence
Coverage	-80	-106	-140	-2	-58	-131	-1,207	Couverture
Balance of Payments Basis	23,272	22,420	20,178	22,888	23,577	22,443	254,009	Base de la balance des paiements
Imports / Importations								
	1996						1995	
	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Annual Annuel	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>							
Customs Basis	20,092	19,034	17,707	19,244	19,635	19,909	225,696	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	120	-49	-37	-	66	-167	-264	Ajustements de la balance des paiements
Valuation								Évaluation
Inland freight overseas	-47	-46	-49	-42	-43	-46	-582	Fret intérieur outre-mer
Other valuation	72	3	1	-	-	-	-	Autre évaluation
Timing	22	-121	-50	-35	15	-195	-871	Périodes
Residency	-13	26	-26	-19	-	-22	-4	Résidence
Coverage	88	91	89	98	95	98	1,195	Couverture
Balance of Payments Basis	20,212	18,985	17,668	19,242	19,701	19,740	225,431	Base de la balance des paiements

Feature Articles

Feature Article	Issue
<i>A Database for Analysis of International Markets</i>	November 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: <i>A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series</i>	December 1990
<i>Trade with Mexico</i>	January 1991
Canada's International Trade Statistics: <i>Yesterday, Today and Tomorrow</i>	April 1991
<i>Quality of Canadian Imports Data</i>	September 1991
<i>Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension</i>	October 1991
<i>Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market</i>	December 1991
<i>Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989</i>	March 1992
<i>Canadian Export Trade with India</i>	September 1992
<i>The New Face of Automobile Transplants in Canada</i>	July 1993
<i>Base-Metals in Canada: A brief overview of activity since 1988</i>	May 1994

Études spéciales

Études spéciales	Numéro
<i>Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux</i>	Novembre 1990
Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: <i>Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990</i>	Décembre 1990
<i>Le commerce avec le Mexique</i>	Janvier 1991
Statistiques du commerce international du Canada: <i>D'hier à demain</i>	Avril 1991
<i>La qualité de la statistique canadienne des importations</i>	Septembre 1991
<i>La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique</i>	Octobre 1991
<i>La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)</i>	Décembre 1991
<i>Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculture 1981-1989</i>	Mars 1992
<i>Commerce des exportations canadiennes avec l'Inde</i>	Septembre 1992
<i>Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait</i>	Juillet 1993
<i>Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988</i>	Mai 1994



Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1986 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	\$ millions		%	%	\$ millions		\$ millions		
1989	141,514	135,455	6,059	-	-	-	137,821	141,072	-3,251
1990	145,555	136,859	8,696	2.9	1.0	2,637	144,161	141,598	2,563
1991	140,233	136,617	3,616	-3.7	-0.2	-5,080	146,479	146,042	437
1992	155,402	149,201	6,201	10.8	9.2	2,585	158,332	156,411	1,921
1993	181,251	171,928	9,323	16.6	15.2	3,122	176,016	173,703	2,313
1994	217,936	203,000	14,936	20.2	18.1	5,613	201,959	197,804	4,155
1995	253,821	225,431	28,390	16.5	11.0	13,454	227,129	217,275	9,854
1994									
QI	47,860	45,814	2,046	-0.3	0.2	-255	45,543	45,729	-186
QII	52,811	49,799	3,012	10.3	8.7	966	48,833	48,382	451
QIII	56,663	52,042	4,621	7.3	4.5	1,609	51,880	50,303	1,577
QIV	60,602	55,346	5,256	7.0	6.3	635	55,703	53,390	2,313
1995									
QI	64,017	57,406	6,611	5.6	3.7	1,355	56,982	54,438	2,544
QII	62,215	56,299	5,916	-2.8	-1.9	-695	55,201	53,521	1,680
QIII	62,969	55,567	7,402	1.2	-1.3	1,486	56,675	53,971	2,704
QIV	64,620	56,160	8,460	2.6	1.1	1,058	58,270	55,345	2,925
1996									
QI	65,045	57,009	8,036	0.7	1.5	-424	58,110	55,576	2,534
QII	66,504	56,555	9,949	2.2	-0.8	1,913	59,712	55,540	4,172
QIII	69,418	59,296	10,122	4.4	4.8	173	61,064	58,119	2,945
1995									
January	21,917	19,528	2,389	4.5	1.3	695	19,384	18,507	877
February	21,282	18,983	2,299	-2.9	-2.8	-90	18,968	18,070	898
March	20,818	18,895	1,923	-2.2	-0.5	-376	18,630	17,861	769
April	20,648	18,616	2,032	-0.8	-1.5	109	18,366	17,637	729
May	20,771	19,027	1,744	0.6	2.2	-288	18,496	18,212	284
June	20,796	18,656	2,140	0.1	-1.9	396	18,339	17,672	667
July	19,846	18,241	1,605	-4.6	-2.2	-535	17,807	17,477	330
August	21,640	18,768	2,872	9.0	2.9	1,267	19,495	18,328	1,167
September	21,483	18,558	2,925	-0.7	-1.1	53	19,373	18,166	1,207
October	21,370	18,511	2,859	-0.5	-0.3	-66	19,210	18,512	698
November	21,504	18,840	2,664	0.6	1.8	-195	19,350	18,589	761
December	21,745	18,808	2,937	1.1	-0.2	273	19,711	18,244	1,467
1996									
January	21,635	18,872	2,763	-0.5	0.3	-174	19,331	18,338	993
February	21,788	19,455	2,333	0.7	3.1	-430	19,421	18,817	604
March	21,622	18,682	2,940	-0.8	-4.0	607	19,358	18,421	937
April	21,920	18,843	3,077	1.4	0.9	137	19,769	18,569	1,200
May	22,422	18,627	3,795	2.3	-1.1	718	20,015	18,034	1,981
June	22,162	19,084	3,078	-1.2	2.5	-717	19,928	18,937	991
July	22,795	19,631	3,164	2.9	2.9	86	20,227	19,215	1,012
August	23,114	19,384	3,730	1.4	-1.3	566	20,211	18,926	1,285
September	23,510	20,281	3,229	1.7	4.6	-501	20,626	19,977	649

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1986 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	104.7	97.7	107.2	-	-	-	1989
4.6	0.4	103.7	99.1	104.6	-1.0	1.4	-2.4	1990
1.6	3.1	99.6	97.8	101.8	-4.0	-1.3	-2.6	1991
8.1	7.1	103.0	102.0	101.0	3.4	4.3	-0.9	1992
11.2	11.1	108.6	108.3	100.3	5.4	6.2	-0.7	1993
14.7	13.9	115.3	115.0	100.3	6.2	6.2	-	1994
12.5	9.8	123.7	120.0	103.1	7.3	4.3	2.9	1995
								1994
-0.5	-0.2	111.5	112.0	99.6	1.0	1.3	-0.3	TI
7.2	5.8	114.4	115.2	99.3	2.6	2.9	-0.3	TII
6.2	4.0	116.4	116.1	100.3	1.7	0.8	1.0	TIII
7.4	6.1	118.9	116.9	101.7	2.1	0.7	1.5	TIV
								1995
2.3	2.0	123.2	120.6	102.2	3.6	3.2	0.5	TI
-3.1	-1.7	123.2	120.3	102.4	-	-0.2	0.2	TII
2.7	0.8	123.6	119.2	103.7	0.3	-0.9	1.2	TIII
2.8	2.5	125.1	119.6	104.6	1.2	0.3	0.9	TIV
								1996
-0.3	0.4	126.9	120.9	105.0	1.4	1.1	0.4	TI
2.8	-0.1	126.6	120.9	104.7	-0.2	-	-0.2	TII
2.3	4.6	127.0	121.6	104.4	0.3	0.6	-0.3	TIII
								1995
1.2	0.9	122.9	119.8	102.6	1.8	1.2	0.6	Janvier
-2.1	-2.4	123.0	120.1	102.4	0.1	0.3	-0.2	Février
-1.8	-1.2	123.8	121.7	101.7	0.7	1.3	-0.7	Mars
-1.4	-1.3	122.7	120.5	101.8	-0.9	-1.0	0.1	Avril
0.7	3.3	123.2	119.7	102.9	0.4	-0.7	1.1	Mai
-0.8	-3.0	123.9	120.8	102.6	0.6	0.9	-0.4	Juin
-2.9	-1.1	122.7	119.8	102.4	-1.0	-0.8	-0.1	Juillet
9.5	4.9	123.6	119.1	103.8	0.7	-0.6	1.3	Août
-0.6	-0.9	124.6	118.8	104.9	0.8	-0.3	1.1	Septembre
-0.8	1.9	124.5	118.7	104.9	-0.1	-0.1	-	Octobre
0.7	0.4	124.8	119.5	104.4	0.2	0.7	-0.4	Novembre
1.9	-1.9	126.1	120.4	104.7	1.0	0.8	0.3	Décembre
								1996
-1.9	0.5	126.7	120.5	105.1	0.5	0.1	0.4	Janvier
0.5	2.6	127.5	121.5	104.9	0.6	0.8	-0.2	Février
-0.3	-2.1	126.5	120.9	104.6	-0.8	-0.5	-0.3	Mars
2.1	0.8	126.9	120.8	105.0	0.3	-0.1	0.4	Avril
1.2	-2.9	126.6	121.2	104.5	-0.2	0.3	-0.6	Mai
-0.4	5.0	126.3	120.7	104.6	-0.2	-0.4	0.2	Juin
1.5	1.5	126.8	121.1	104.7	0.4	0.3	0.1	Juillet
-0.1	-1.5	127.2	121.6	104.6	0.3	0.4	-0.1	Août
2.1	5.6	127.0	122.2	103.9	-0.2	0.5	-0.7	Septembre

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. 96	Sept.96	Change/		Year to date/		YTD Change/		Sept.96/95
	Août 96	Sept.96	Variation	%	Total cumulatif	1995 1996	Variation sur	%	Sept.96/95
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%
Total	23,859	24,145	286	1.2	196,926	207,064	10,138	5.1	8.1
Agricultural and Fishing products	1,763	1,817	54	3.1	14,646	15,736	1,090	7.4	20.5
Wheat	199	335	136	68.3	2,931	2,827	-104	-3.5	17.5
Other Agricultural and Fishing Products	1,564	1,482	-82	-5.2	11,715	12,910	1,195	10.2	21.2
Live animals	173	154	-19	-11.0	1,120	1,436	316	28.2	21.3
Fish and fish preparations	270	275	5	1.9	2,418	2,360	-58	-2.4	9.6
Barley	32	26	-6	-18.8	306	287	-19	-6.2	160.0
Wheat flour	3	3	-	-	44	24	-20	-45.5	50.0
Other cereals unmilled	31	56	25	80.6	258	311	53	20.5	69.7
Other cereal preparations	95	89	-6	-6.3	600	768	168	28.0	23.6
Meat and meat preparations	174	186	12	6.9	1,284	1,526	242	18.8	22.4
Alcoholic beverages	94	94	-	-	754	814	60	8.0	17.5
Other food, feed, beverages and tobacco	440	419	-21	-4.8	3,044	3,576	532	17.5	15.4
Rapeseed	107	64	-43	-40.2	1,005	786	-219	-21.8	77.8
Other crude vegetable products	143	117	-26	-18.2	882	1,022	140	15.9	18.2
Energy Products	2,218	2,434	216	9.7	17,616	20,079	2,463	14.0	20.4
Crude Petroleum	882	941	59	6.7	7,320	7,945	625	8.5	33.3
Natural Gas	588	613	25	4.3	4,131	5,185	1,054	25.5	29.6
Other Energy Products	748	880	132	17.6	6,166	6,949	783	12.7	4.4
Coal and other bituminous substances	144	216	72	50.0	1,752	1,702	-50	-2.9	-41.5
Petroleum and coal products	495	556	61	12.3	3,472	4,380	908	26.2	44.0
Electricity	108	109	1	0.9	941	867	-74	-7.9	23.9
Forestry Products	3,086	3,095	9	0.3	29,426	26,948	-2,478	-8.4	-11.7
Lumber and Sawmill Products	1,468	1,480	12	0.8	10,598	11,563	965	9.1	23.7
Other crude wood products	27	27	-	-	263	250	-13	-4.9	-49.1
Lumber	1,185	1,193	8	0.7	8,309	9,100	791	9.5	30.4
Other wood fabricated materials	255	259	4	1.6	2,026	2,214	188	9.3	13.6
Wood Pulp and Other Wood Products	550	533	-17	-3.1	8,380	5,240	-3,140	-37.5	-45.7
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,067	1,081	14	1.3	10,448	10,145	-303	-2.9	-18.7
Newsprint paper	694	711	17	2.4	6,866	6,843	-23	-0.3	-21.8
Other paper and paperboard	373	371	-2	-0.5	3,582	3,302	-280	-7.8	-11.7
Industrial Goods and Materials	4,306	4,358	52	1.2	36,094	37,384	1,290	3.6	5.5
Metal Ores	419	479	60	14.3	3,810	3,791	-19	-0.5	3.0
Iron ores, concentrates and scrap	110	133	23	20.9	999	1,002	3	0.3	27.9
Copper ores, concentrates and scrap	33	118	85	257.6	933	646	-287	-30.8	-9.9
Nickel ores, concentrates and scrap	110	104	-6	-5.5	662	898	236	35.6	28.4
Zinc ores, concentrates and scrap	52	40	-12	-23.1	318	388	70	22.0	-18.4
Other ores, concentrates and scrap	113	85	-28	-24.8	899	857	-42	-4.7	-14.1
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,336	1,342	6	0.4	11,100	11,223	123	1.1	4.9
Inorganic chemicals	210	241	31	14.8	1,674	1,920	246	14.7	17.0
Organic chemicals	289	263	-26	-9.0	2,543	2,207	-336	-13.2	-11.1
Fertilizers and fertilizer materials	173	173	-	-	1,689	1,592	-97	-5.7	-8.0
Synthetic rubber and plastics	512	512	-	-	4,081	4,193	112	2.7	11.1
Other chemical products	152	154	2	1.3	1,114	1,312	198	17.8	20.3

Cansim (matrices 3614 - 3616, 3619, 3623 - 3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Aug. 96 Août 96	Sept.96 Sept.96	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.96/95 Sept.96/95	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
20,653	21,015	362	1.8	174,060	182,279	8,219	4.7	5.5	Total
1,437	1,434	-3	-0.2	11,744	12,294	550	4.7	19.5	Produits de l'agriculture et de la pêche
96	179	83	86.5	1,847	1,425	-422	-22.8	13.3	Blé
1,341	1,255	-86	-6.4	9,897	10,869	972	9.8	20.4	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
160	147	-13	-8.1	883	1,352	469	53.1	31.3	Animaux vivants
249	237	-12	-4.8	1,917	1,887	-30	-1.6	21.5	Poisson et préparations de poisson
12	10	-2	-16.7	173	112	-61	-35.3	100.0	Orge
3	2	-1	-33.3	37	21	-16	-43.2	-	Farine de blé
22	38	16	72.7	204	219	15	7.4	58.3	Autres céréales, non moulues
59	53	-6	-10.2	397	468	71	17.9	17.8	Autres préparations céréalières
167	174	7	4.2	1,252	1,454	202	16.1	19.2	Viandes et préparations de viandes
72	70	-2	-2.8	614	619	5	0.8	9.4	Boissons alcooliques
403	389	-14	-3.5	2,864	3,298	434	15.2	15.4	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
83	44	-39	-47.0	826	637	-189	-22.9	46.7	Graine de colza
110	91	-19	-17.3	730	802	72	9.9	12.3	Autres produits végétaux bruts
2,092	2,293	201	9.6	19,325	19,275	-50	-0.3	-0.4	Produits énergétiques
621	629	8	1.3	5,986	5,787	-199	-3.3	2.9	Pétrole brut
762	824	62	8.1	6,901	6,930	29	0.4	4.2	Gaz naturel
709	840	131	18.5	6,438	6,559	121	1.9	-6.6	Autres produits énergétiques
168	245	77	45.8	1,947	1,861	-86	-4.4	-38.1	Charbon et substances bitumineuses brutes
417	472	55	13.2	3,480	3,754	274	7.9	15.7	Dérivés du pétrole et du charbon
123	123	-	-	1,011	944	-67	-6.6	29.5	Electricité
2,131	2,142	11	0.5	19,435	18,524	-911	-4.7	-2.9	Produits forestiers
811	812	1	0.1	6,759	7,052	293	4.3	6.7	Bois d'oeuvre et produits connexes
19	16	-3	-15.8	176	164	-12	-6.8	-51.5	Autres matières en bois brutes
612	609	-3	-0.5	5,166	5,315	149	2.9	6.5	Bois d'oeuvre
180	187	7	3.9	1,417	1,573	156	11.0	19.9	Autres demi-produits en bois
502	488	-14	-2.8	5,106	4,286	-820	-16.1	-13.0	Pâte de bois et autres produits du bois
818	842	24	2.9	7,570	7,186	-384	-5.1	-4.8	Papier journal, autres papiers et cartons
540	558	18	3.3	5,415	4,912	-503	-9.3	-13.1	Papier journal
278	284	6	2.2	2,156	2,275	119	5.5	17.4	Autre papier et carton
3,802	3,779	-23	-0.6	29,486	32,237	2,751	9.3	11.5	Biens industriels
391	400	9	2.3	3,142	3,346	204	6.5	9.9	Minerais métalliques
94	109	15	16.0	893	845	-48	-5.4	12.4	Minerais, concentrés et déchets de fer
22	64	42	190.9	486	359	-127	-26.1	-	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
131	124	-7	-5.3	652	1,044	392	60.1	53.1	Minerais, concentrés et déchets de nickel
41	31	-10	-24.4	216	289	73	33.8	-8.8	Minerais, concentrés et déchets de zinc
103	71	-32	-31.1	895	809	-86	-9.6	-20.2	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,166	1,137	-29	-2.5	9,042	9,729	687	7.6	8.1	Produits chimiques, plastiques et engrais
225	248	23	10.2	1,740	1,952	212	12.2	22.8	Produits chimiques inorganiques
253	214	-39	-15.4	1,908	1,831	-77	-4.0	-3.6	Produits chimiques organiques
131	133	2	1.5	1,248	1,215	-33	-2.6	-6.3	Engrais et matières fertilisantes
446	435	-11	-2.5	3,339	3,775	436	13.1	11.5	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
111	107	-4	-3.6	806	956	150	18.6	11.5	Autres produits chimiques

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. 96	Sept.96	Change/		Year to date/		YTD Change/		Sept.96/95
	Août 96	Sept.96	Variation	%	Total cumulatif	1995 1996	Variation sur	l'année précédente	Sept.96/95
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%
Metals and Alloys	1,589	1,566	-23	-1.4	13,676	14,119	443	3.2	2.8
Primary iron and steel	38	38	-	-	357	360	3	0.8	-20.8
Steel bars, rods, plates, sheets	200	207	7	3.5	1,814	1,828	14	0.8	-8.0
Other iron and steel and alloys	137	132	-5	-3.6	1,051	1,158	107	10.2	6.5
Aluminum including alloys	413	451	38	9.2	4,474	4,008	-466	-10.4	-1.3
Copper and alloys	152	168	16	10.5	1,739	1,591	-148	-8.5	-7.7
Nickel and alloys	129	88	-41	-31.8	822	891	69	8.4	-10.2
Precious metals and alloys	367	327	-40	-10.9	2,279	2,993	714	31.3	20.2
Zinc and alloys	78	79	1	1.3	640	690	50	7.8	36.2
Other non-ferrous metals and alloys	75	75	-	-	501	601	100	20.0	27.1
Other Industrial Goods and Materials	963	971	8	0.8	7,508	8,251	743	9.9	12.4
Asbestos unmanufactured	26	25	-1	-3.8	237	239	2	0.8	-3.8
Other crude animal products	48	53	5	10.4	384	408	24	6.3	15.2
Other crude non-metallic minerals	66	81	15	22.7	611	637	26	4.3	22.7
Other crude materials, inedible	69	48	-21	-30.4	608	544	-64	-10.5	-30.4
Metal fabricated basic products	286	284	-2	-0.7	2,028	2,382	354	17.5	19.3
Textile fabricated materials	156	163	7	4.5	1,163	1,352	189	16.3	18.1
Non-metallic mineral basic products	148	151	3	2.0	1,136	1,215	79	7.0	18.0
Other fabricated materials	165	167	2	1.2	1,342	1,473	131	9.8	8.4
Machinery and Equipment	4,826	4,985	159	3.3	38,682	42,542	3,860	10.0	10.0
Industrial and Agricultural Machinery	983	1,065	82	8.3	8,754	8,947	193	2.2	1.8
Industrial machinery	877	959	82	9.4	7,793	7,949	156	2.0	3.0
Agricultural machinery includ. tractors	105	106	1	1.0	962	999	37	3.8	-7.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,112	928	-184	-16.5	7,386	8,492	1,106	15.0	23.9
Aircraft, engines, parts	724	569	-155	-21.4	4,446	5,200	754	17.0	27.6
Other transportation equipment	388	359	-29	-7.5	2,940	3,292	352	12.0	18.1
Other Machinery and Equipment	2,732	2,992	260	9.5	22,542	25,103	2,561	11.4	9.4
Television, telecommunication equipment	892	985	93	10.4	6,154	7,485	1,331	21.6	29.4
Office machines and equipment	501	590	89	17.8	6,119	5,923	-196	-3.2	-21.3
Other equipment and tools	914	963	49	5.4	6,852	7,855	1,003	14.6	19.8
Other end products, inedible	425	454	29	6.8	3,416	3,840	424	12.4	7.8
Automotive Products	5,975	5,744	-231	-3.9	47,548	49,827	2,279	4.8	12.1
Passenger Autos and Chassis	3,442	3,187	-255	-7.4	26,849	28,236	1,387	5.2	12.9
Trucks and Other Motor Vehicles	1,097	1,111	14	1.3	9,692	9,446	-246	-2.5	3.3
Motor Vehicle Parts	1,436	1,446	10	0.7	11,006	12,146	1,140	10.4	18.1
Other Consumer Goods	705	716	11	1.6	5,227	6,106	879	16.8	14.9
Special Transactions Trade	980	996	16	1.6	7,687	8,442	755	9.8	13.2

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Aug. 96 Août 96	Sept.96 Sept.96	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.96/95 Sept.96/95	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,303	1,291	-12	-0.9	10,063	11,243	1,180	11.7	12.8	Métaux et alliages
23	20	-3	-13.0	180	201	21	11.7	-23.1	Fer et acier primaires
193	197	4	2.1	1,639	1,744	105	6.4	-5.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
116	108	-8	-6.9	828	964	136	16.4	10.2	Autres fer, acier et alliages
363	401	38	10.5	3,163	3,335	172	5.4	18.6	Aluminium, y compris alliages
95	106	11	11.6	831	866	35	4.2	20.5	Cuivre et alliages
68	45	-23	-33.8	434	460	26	6.0	-4.3	Nickel et alliages
355	324	-31	-8.7	2,292	2,912	620	27.1	20.9	Métaux précieux et alliages
54	54	-	-	439	486	47	10.7	31.7	Zinc et alliages
36	36	-	-	257	276	19	7.4	20.0	Autres métaux non ferreux et alliages
942	951	9	1.0	7,239	7,919	680	9.4	14.9	Autres biens industriels
16	16	-	-	190	165	-25	-13.2	-20.0	Amiante, non ouvré
40	43	3	7.5	321	325	4	1.2	-2.3	Autres produits bruts d'origine animale
108	151	43	39.8	1,029	1,047	18	1.7	42.5	Autres minéraux non métalliques bruts
125	81	-44	-35.2	781	890	109	14.0	-4.7	Autres matières brutes, non comestibles
303	301	-2	-0.7	2,111	2,516	405	19.2	21.4	Ouvrages de base en métal
104	109	5	4.8	781	891	110	14.1	13.5	Demi-produits en matières textiles
125	127	2	1.6	1,026	1,006	-20	-1.9	9.5	Produits minéraux non métalliques de base
121	122	1	0.8	998	1,079	81	8.1	8.0	Autres matières travaillées, non comestibles
5,105	5,458	353	6.9	43,637	48,104	4,467	10.2	3.4	Machines et équipement
721	776	55	7.6	6,548	6,547	-1	-	-0.6	Machines industrielles et agricoles
638	693	55	8.6	5,755	5,760	5	0.1	1.0	Machinerie industrielle
82	83	1	1.2	793	787	-6	-0.8	-12.6	Machinerie agricole, y compris tracteurs
869	722	-147	-16.9	5,914	6,628	714	12.1	22.0	Avions et autres équipements de transport
538	417	-121	-22.5	3,385	3,848	463	13.7	25.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
332	305	-27	-8.1	2,530	2,780	250	9.9	18.2	Autre matériel de transport
3,516	3,959	443	12.6	31,175	34,929	3,754	12.0	1.3	Autres machines et équipements
820	906	86	10.5	5,705	6,916	1,211	21.2	27.8	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,644	1,940	296	18.0	17,197	18,785	1,588	9.2	-12.4	Machines et matériel de bureau
695	735	40	5.8	5,368	6,021	653	12.2	17.8	Autre matériel et outils
357	379	22	6.2	2,905	3,207	302	10.4	5.3	Autres produits finis, non comestibles
4,695	4,490	-205	-4.4	39,498	39,659	161	0.4	5.2	Produits de l'automobile
2,621	2,385	-236	-9.0	22,050	21,893	-157	-0.7	2.7	Voitures particulières et chassis
821	841	20	2.4	7,567	7,144	-423	-5.6	-0.5	Camions et autres véhicules moteurs
1,253	1,264	11	0.9	9,881	10,622	741	7.5	14.5	Pièces de véhicules automobiles
542	552	10	1.8	4,141	4,755	614	14.8	13.1	Autres biens de consommation
848	867	19	2.2	6,795	7,431	636	9.4	10.3	Transactions spéciales commerciales

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
September - Septembre										
United States	1995	830.2	1,548.6	2,178.1	2,828.0	3,386.5	5,175.0	511.2	218.9	16,676.4
États-Unis	1996	987.1	1,969.3	2,146.6	3,081.7	3,743.2	5,605.3	568.8	245.7	18,347.7
Mexico	1995	15.9	2.5	3.8	18.0	26.2	21.5	0.6	-	88.3
Mexique	1996	18.9	2.8	1.8	22.8	17.2	20.1	0.6	0.1	84.2
Japan	1995	185.6	225.0	420.4	214.2	35.5	8.7	18.7	0.1	1,108.0
Japon	1996	233.2	126.4	403.6	187.5	61.7	13.3	15.8	0.2	1,041.7
EU / UE										
Germany	1995	9.4	--	108.1	78.1	64.6	8.4	8.4	--	276.9
Allemagne	1996	9.2	3.8	59.3	118.4	54.4	8.3	8.6	0.2	262.1
France	1995	11.2	3.6	32.9	37.8	36.9	1.3	8.8	0.1	132.6
France	1996	9.9	--	25.0	23.1	32.8	0.7	10.0	0.6	102.1
United Kingdom	1995	17.9	10.1	75.3	126.3	67.6	1.7	12.4	1.1	312.4
Royaume-Uni	1996	22.4	7.2	38.2	118.0	72.7	2.9	16.2	1.7	279.2
Italy	1995	23.5	16.2	84.3	46.3	9.4	0.9	2.9	-	183.5
Italie	1996	14.7	-	54.5	21.9	10.2	0.5	2.8	--	104.6
Other EU	1995	37.1	6.5	80.2	215.9	61.8	7.7	13.7	0.6	423.5
Autres UE	1996	40.6	31.7	70.5	138.1	107.8	7.8	16.0	1.0	413.6
Total	1995	99.0	36.4	380.9	504.4	240.2	19.9	46.2	1.9	1,329.0
	1996	96.8	42.8	247.5	419.3	277.9	20.2	53.6	3.6	1,161.8
NIC / PNI										
Korea, South	1995	15.0	51.4	69.9	78.9	66.7	15.6	2.3	0.1	299.8
Corée du Sud	1996	38.5	26.2	51.1	90.3	40.8	5.5	1.2	0.1	253.7
Hong Kong	1995	12.9	--	17.9	37.6	39.5	0.7	6.1	--	114.8
Hong Kong	1996	12.1	0.3	19.6	28.4	24.9	1.0	5.1	0.4	91.7
Taiwan	1995	5.9	10.5	41.9	55.2	13.4	0.3	1.9	--	128.9
Taiwan	1996	5.3	7.8	20.0	71.8	19.2	0.1	0.7	--	124.9
Singapore	1995	1.9	--	8.8	10.3	27.8	1.1	1.2	0.9	52.0
Singapour	1996	1.5	--	5.6	24.5	19.1	0.1	1.0	0.1	51.9
Total	1995	35.7	62.0	138.5	181.9	147.5	17.6	11.5	1.0	595.7
	1996	57.4	34.3	96.2	215.0	104.0	6.7	8.0	0.6	522.4
Other countries	1995	278.4	40.6	313.9	330.7	281.2	61.4	38.6	4.7	1,349.5
Autres pays	1996	338.1	35.7	172.0	407.2	326.6	33.9	42.6	11.7	1,367.8
Total	1995	1,444.8	1,915.1	3,435.5	4,077.2	4,117.0	5,304.1	626.7	226.6	21,147.0
	1996	1,731.6	2,211.2	3,067.7	4,333.6	4,530.7	5,699.5	689.5	262.1	22,525.8

Note

EU *European Union* (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)

UE *Union européenne* (À partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC *Newly Industrialized Countries*

PNI *Pays nouvellement industrialisé*)

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to September - Janvier à septembre										
United States	1995	7,064.8	15,200.1	18,888.0	25,995.4	28,767.4	44,447.2	3,841.0	1,916.1	146,119.9
États-Unis	1996	8,258.2	17,866.3	18,996.5	26,878.2	31,445.1	47,170.5	4,438.6	2,105.1	157,158.5
Mexico	1995	265.5	44.0	54.6	100.5	191.0	161.5	7.6	0.5	825.2
Mexique	1996	289.7	17.3	20.5	166.2	182.3	201.1	7.3	0.2	884.5
Japan	1995	2,114.2	948.8	3,816.7	1,677.4	376.3	56.3	94.5	1.2	9,085.4
Japon	1996	1,982.9	891.2	3,028.1	1,264.2	412.0	84.0	108.9	1.2	7,772.4
EU / UE										
Germany	1995	145.1	0.2	894.3	391.9	635.7	82.5	101.1	1.8	2,252.5
Allemagne	1996	121.5	4.3	629.1	572.7	831.6	77.9	100.5	2.4	2,340.1
France	1995	130.2	17.7	367.1	286.0	430.0	11.1	64.4	12.0	1,318.4
France	1996	99.2	29.1	290.8	235.5	495.8	8.3	86.9	3.5	1,249.1
United Kingdom	1995	221.8	56.4	704.5	978.4	697.8	16.4	88.2	12.0	2,775.4
Royaume-Uni	1996	237.4	77.6	625.8	998.5	810.0	19.1	107.8	12.8	2,889.0
Italy	1995	121.9	60.5	679.7	278.8	189.5	5.7	18.3	0.3	1,354.7
Italie	1996	128.3	49.9	414.9	207.6	129.1	5.3	18.7	0.2	954.0
Other EU	1995	685.6	74.5	881.5	1,286.8	695.7	63.7	126.8	7.6	3,822.0
Autres UE	1996	500.6	167.5	679.0	1,288.6	836.0	65.2	168.3	4.8	3,710.0
Total	1995	1,304.5	209.3	3,527.1	3,221.9	2,648.7	179.4	398.9	33.6	11,523.3
	1996	1,087.0	328.4	2,639.6	3,303.0	3,102.6	175.8	482.2	23.7	11,142.4
NIC / PNI										
Korea, South	1995	124.2	302.4	631.8	659.9	310.1	58.8	9.9	0.9	2,097.9
Corée du Sud	1996	171.7	289.2	382.3	897.0	250.7	16.8	18.2	0.3	2,026.1
Hong Kong	1995	144.0	2.2	134.8	467.7	235.7	8.7	40.0	0.7	1,033.8
Hong Kong	1996	132.5	1.8	147.0	250.8	205.7	9.0	55.2	0.9	803.0
Taiwan	1995	58.3	63.9	354.0	575.1	162.9	22.8	17.3	0.3	1,254.4
Taiwan	1996	62.1	53.0	229.4	447.0	201.6	3.5	19.8	0.8	1,017.0
Singapore	1995	19.5	0.4	54.6	83.2	159.5	12.6	13.8	5.7	349.3
Singapour	1996	20.1	14.2	79.2	93.9	189.4	5.7	10.8	1.3	414.7
Total	1995	346.0	368.9	1,175.2	1,785.9	868.2	102.9	81.0	7.6	4,735.6
	1996	386.3	358.2	837.9	1,688.7	847.4	35.0	104.1	3.3	4,261.0
Other countries	1995	3,156.3	223.8	2,067.0	3,013.3	2,692.7	523.1	318.4	45.7	12,040.2
Autres pays	1996	3,182.6	239.0	1,562.7	3,468.9	2,745.3	356.0	371.1	42.8	11,968.4
Total	1995	14,251.3	16,994.8	29,528.6	35,794.4	35,544.3	45,470.4	4,741.3	2,004.6	184,329.7
	1996	15,186.8	19,700.5	27,085.3	36,769.2	38,734.7	48,022.5	5,512.2	2,176.2	193,187.5

Note

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)

UE Union européenne (À partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1995	1996	1995	1996	96 /95	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
North America						Amérique du Nord
Greenland	0.7	0.2	5.2	5.8	11.5	Groenland
High Seas	-	-	-	--	...	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.7	1.9	20.8	20.2	-2.9	St-Pierre-Miq.
United States	16,676.4	18,347.7	146,119.9	157,158.5	7.6	États-Unis
Total	16,678.8	18,349.9	146,146.0	157,184.5	7.6	Total
Western Europe						Europe occidentale
Austria	11.4	44.8	249.7	326.4	30.7	Autriche
Belgium	130.0	85.8	1,293.9	1,074.8	-16.9	Belgique
Denmark	7.4	9.3	98.1	75.4	-23.1	Danemark
Finland	11.5	10.1	157.2	141.2	-10.2	Finlande
France	132.6	102.1	1,318.4	1,249.2	-5.2	France
Germany	277.0	262.2	2,252.5	2,340.2	3.9	Allemagne
Gibraltar	-	--	0.1	0.1	-	Gibraltar
Greece	10.2	9.2	83.6	83.1	-0.6	Grèce
Iceland	0.5	0.8	10.2	11.7	14.7	Islande
Ireland	15.3	18.1	130.8	150.8	15.3	Irlande
Italy	183.5	104.6	1,354.8	954.1	-29.6	Italie
Luxembourg	1.4	0.7	7.1	15.0	111.3	Luxembourg
Malta	0.3	0.2	2.9	3.6	24.1	Malte
Netherlands	141.3	115.4	1,101.9	1,199.4	8.8	Pays-Bas
Norway	48.9	68.4	489.0	630.6	29.0	Norvège
Portugal	8.9	4.0	53.8	77.9	44.8	Portugal
Spain	64.8	65.3	420.3	363.3	-13.6	Espagne
Sweden	21.3	50.9	225.8	202.7	-10.2	Suède
Switzerland	27.2	87.2	283.3	698.2	146.5	Suisse
United Kingdom	312.4	279.2	2,775.4	2,889.0	4.1	Royaume-Uni
Total	1,406.0	1,318.4	12,308.7	12,486.6	1.4	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	-	0.1	1.4	1.7	21.4	Albanie
Armenia	--	0.1	0.5	0.2	-60.0	Arménie
Azerbaijan	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.3	--	0.6	3.0	400.0	Bélarus
Bosnia' herzegovina	0.1	--	0.1	2.5	...	Bosnie' herzégovine
Bulgaria	1.1	2.2	4.4	9.3	111.4	Bulgarie
Croatia	0.9	0.8	12.4	14.5	16.9	Croatie
Czech Republic	6.6	6.2	46.9	47.5	1.3	Tchèque, Rép
Estonia	0.8	0.1	4.6	12.7	176.1	Estonie
Former Yugoslavia	0.1	0.3	1.2	4.4	266.7	Yougoslavie antér.
Georgia	0.2	--	0.5	0.6	20.0	Géorgie
Hungary	3.2	3.0	28.8	30.6	6.3	Hongrie
Kazakhstan	0.2	0.4	1.6	8.3	418.8	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.6	2.6	4.0	24.8	520.0	Kirghizistan
Latvia	0.5	0.2	3.1	3.6	16.1	Lettonie
Lithuania	0.4	0.1	2.2	7.7	250.0	Lithuanie
Macedonia	0.3	--	1.5	1.8	20.0	Macedoine
Moldova	0.1	-	1.0	0.3	-70.0	Moldavie
Poland	18.5	18.3	84.4	101.8	20.6	Pologne
Romania	1.1	5.4	13.4	52.0	288.1	Roumanie
Russia	12.5	32.9	125.0	232.2	85.8	Russie
Slovakia	1.1	1.2	9.7	10.4	7.2	Slovaquie
Slovenia	0.7	1.3	15.6	16.6	6.4	Slovénie
Tajikistan	-	-	0.1	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	-	--	--	0.4	--	Turkménistan
Ukraine	3.6	2.2	30.1	25.6	-15.0	Ukraine
Uzbekistan	0.1	--	0.7	2.5	257.1	Ouzbékistan
Total	53.2	77.5	394.2	615.1	56.0	Total

Cansim (matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1995	1996	1995	1996	96/95	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	2.2	0.5	10.9	12.6	15.6	Bahréïn
Cyprus	1.5	1.0	16.2	11.8	-27.2	Chypre
Egypt	21.2	7.7	99.7	76.7	-23.1	Égypte
Ethiopia	0.2	--	8.5	17.1	101.2	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.3	87.5	317.7	258.5	-18.6	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	-	0.2	0.8	300.0	Irak
Israel	22.5	21.7	156.5	155.1	-0.9	Israël
Jordan	1.1	0.5	8.1	25.8	218.5	Jordanie
Kuwait	5.8	7.4	44.2	58.6	32.6	Koweït
Lebanon	8.6	2.1	36.3	37.9	4.4	Liban
Libyan Arab. Jam.	1.3	1.0	48.8	109.8	125.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	3.9	0.5	20.3	5.7	-71.9	Oman (Muscat)
Qatar	0.9	7.6	8.6	14.7	70.9	Qatar
Saudi Arabia	41.5	13.3	402.6	278.4	-30.8	Arabie Saoudite
Somalia	0.1	--	1.0	0.2	-80.0	Somalie
Sudan	0.9	0.5	2.3	6.9	200.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	4.5	1.0	16.7	16.4	-1.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	48.0	12.9	188.2	202.0	7.3	Turquie
United Arab Emir.	12.9	15.9	149.2	115.9	-22.3	Émir. arabes unis
Yemen	0.1	0.3	3.0	4.3	43.3	Yémen
Total	180.6	181.4	1,538.9	1,409.1	-8.4	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	21.8	2.4	506.8	315.6	-37.7	Algérie
Angola	0.1	0.3	2.3	4.4	91.3	Angola
Antarctica	-	2.0	-	2.2	...	Antarctique
Benin	1.1	0.1	5.7	2.3	-59.6	Bénin
Botswana	0.1	20.5	4.0	22.6	465.0	Botswana
Bouvet Island	-	--	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.1	-	0.2	-	-100.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.2	0.2	1.5	1.1	-26.7	Burkina Faso
Burundi	0.1	--	1.0	2.6	160.0	Burundi
Cameroon	0.6	0.4	6.1	10.5	72.1	Cameroun
Cape Verde	--	--	--	0.1	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	0.2	0.1	0.3	200.0	Rép Centrafr.
Chad	-	-	0.8	0.1	-87.5	Tchad
Comoros	-	--	--	--	--	Comores
Congo	0.1	-	0.7	0.3	-57.1	Congo
Côte-d'Ivoire	1.0	1.2	8.6	10.0	16.3	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.1	--	1.7	1.0	-41.2	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	0.1	--	--	Guinée équat.
Gabon	0.1	0.5	1.6	3.7	131.3	Gabon
Gambia	0.1	--	0.1	0.4	300.0	Gambie
Ghana	3.3	2.2	24.4	63.2	159.0	Ghana
Guinea	0.3	2.7	2.5	9.1	264.0	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	0.1	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.5	1.5	11.4	18.9	65.8	Kenya
Lesotho	--	-	0.2	0.2	-	Lesotho
Liberia	--	0.1	0.3	2.4	700.0	Libéria
Madagascar	0.1	--	0.5	0.5	-	Madagascar
Malawi	0.7	0.7	3.5	4.8	37.1	Malawi
Mali	0.8	3.4	8.3	7.0	-15.7	Mali
Mauritania	--	0.1	0.4	0.2	-50.0	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.2	2.7	3.0	11.1	Maurice
Morocco	24.3	20.1	126.7	146.6	15.7	Maroc
Mozambique	0.2	0.2	16.4	14.2	-13.4	Mozambique
Namibia	0.1	--	2.5	1.0	-60.0	Namibie
Niger	--	1.5	--	6.2	--	Niger
Nigeria	1.8	1.7	20.2	27.6	36.6	Nigéria
Reunion	0.2	-	0.6	0.4	-33.3	Réunion

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1995	1996	1995	1996	96/95	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Rwanda	0.1	0.4	3.5	2.1	-40.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	-	-	--	...	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.2	0.3	8.1	16.8	107.4	Sénégal
Seychelles	--	--	0.1	0.2	100.0	Seychelles
Sierra Leone	0.1	--	0.1	0.4	300.0	Sierra Leone
South Africa	28.5	25.7	258.9	166.7	-35.6	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	0.1	0.1	-	Sainte-Hélène
Swaziland	-	0.1	--	0.1	--	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.3	0.8	10.6	10.9	2.8	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	--	1.4	0.8	-42.9	Togo
Tunisia	0.7	3.4	74.2	29.1	-60.8	Tunisie
Uganda	1.0	0.8	8.9	7.9	-11.2	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidental
Zaire	0.8	0.9	32.7	7.1	-78.3	Zaïre
Zambia	2.4	0.5	7.7	3.8	-50.6	Zambie
Zimbabwe	0.8	0.4	9.8	7.3	-25.5	Zimbabwe
Total	92.9	95.6	1,178.4	935.7	-20.6	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	--	-	5.9	0.3	-94.9	Afghanistan
Bangladesh	23.1	3.4	47.5	45.2	-4.8	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	0.4	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.7	0.5	2.4	8.4	250.0	Brunei Darussalam
Cambodia	-	0.1	3.2	1.5	-53.1	Cambodge
China, P. Rep.	207.0	220.2	2,385.5	1,998.9	-16.2	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	114.8	91.8	1,033.8	803.0	-22.3	Hong Kong
India	37.9	28.0	327.3	272.3	-16.8	Inde
Indonesia	68.3	61.9	452.3	631.9	39.7	Indonésie
Japan	1,108.1	1,041.8	9,085.4	7,772.5	-14.5	Japon
Korea, North	-	--	1.1	0.5	-54.5	Corée du Nord
Korea, South	299.9	253.8	2,098.0	2,026.2	-3.4	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	-	0.1	--	--	Laos, rép. dm p.
Macao	0.3	0.3	1.6	1.2	-25.0	Macao
Malaysia	39.5	50.1	349.1	386.4	10.7	Malaisie
Maldives	-	--	--	2.0	--	Maldives
Myanmar	0.3	0.5	1.0	0.9	-10.0	Myanmar
Nepal	-	0.5	4.0	2.1	-47.5	Népal
Pakistan	5.4	6.1	104.5	58.7	-43.8	Pakistan
Philippines	22.3	30.6	222.0	181.0	-18.5	Philippines
Singapore	52.0	52.0	349.3	414.8	18.8	Singapour
Sri Lanka	1.3	1.9	15.5	17.6	13.5	Sri Lanka
Taiwan	128.9	124.9	1,254.4	1,017.0	-18.9	Taiwan
Thailand	52.1	36.8	408.0	378.9	-7.1	Thaïlande
Vietnam	1.3	4.0	21.4	34.8	62.6	Viêt-Nam
Total	2,163.4	2,009.0	18,173.6	16,056.3	-11.7	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	-	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	94.6	88.8	855.2	704.5	-17.6	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	-	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.1	1.1	3.4	209.1	Fidji
Fr. Polynesia	--	--	0.6	0.5	-16.7	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.2	0.8	1.2	50.0	Guam
Nauru	0.1	-	0.1	--	--	Nauru
New Caledonia	-	0.2	0.7	1.7	142.9	Nouv.-Calédonie
New Zealand	15.1	23.2	134.6	154.6	14.9	Nouvelle-Zélande
Niue	--	-	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	-	-	0.1	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.4	0.2	3.6	4.0	11.1	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	--	-	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	-	--	--	--	Îles Salomon

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1995	1996	1995	1996	96 /95	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Tokelau	-	-	-	--	...	Tokélaou
Tonga	-	-	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.1	-	0.2	0.2	-	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	-	--	...	Vanuatu
Western Samoa	-	0.1	--	0.1	--	Samoa occidentale
Total	110.4	112.9	997.1	870.7	-12.7	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	26.4	19.7	167.4	141.3	-15.6	Argentine
Bolivia	2.1	0.2	5.4	15.7	190.7	Bolivie
Brazil	152.2	132.9	937.1	1,022.7	9.1	Brésil
Chile	23.1	18.7	252.0	218.5	-13.3	Chili
Colombia	28.1	14.4	271.6	266.5	-1.9	Colombie
Ecuador	6.0	3.1	53.3	41.6	-22.0	Équateur
Falkland Islands	-	-	-	--	...	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	0.1	-	Guyane française
Guyana	0.7	0.4	5.9	8.2	39.0	Guyane
Paraguay	0.6	0.6	10.6	4.0	-62.3	Paraguay
Peru	15.7	13.1	94.4	110.7	17.3	Pérou
Surinam	0.7	0.3	2.4	4.2	75.0	Surinam
Uruguay	1.3	1.2	15.6	16.6	6.4	Uruguay
Venezuela	40.7	41.1	297.8	290.0	-2.6	Venezuela
Total	297.5	245.8	2,113.6	2,140.1	1.3	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	--	--	0.2	0.2	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.5	0.7	3.9	5.8	48.7	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.4	1.1	11.5	12.4	7.8	Bahamas
Barbados	2.1	2.5	22.8	24.0	5.3	Barbade
Belize	0.5	0.2	3.4	2.1	-38.2	Belize
Bermuda	9.6	2.6	25.2	20.0	-20.6	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	0.8	0.7	-12.5	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.3	0.4	10.4	5.2	-50.0	Îles Cayman
Costa Rica	2.7	5.5	34.9	32.7	-6.3	Costa Rica
Cuba	20.6	15.2	172.3	174.6	1.3	Cuba
Dominica	0.1	0.1	1.6	1.6	-	Dominique
Dominican Rep.	6.9	3.1	58.1	57.2	-1.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.1	0.7	16.4	8.2	-50.0	El Salvador
Grenada	0.3	0.2	3.0	3.3	10.0	Grenade
Guadeloupe	0.4	0.1	2.5	2.6	4.0	Guadeloupe
Guatemala	3.1	1.5	30.4	36.4	19.7	Guatemala
Haiti	2.1	1.6	18.6	15.4	-17.2	Haïti
Honduras	0.4	0.4	15.1	10.7	-29.1	Honduras
Jamaica	7.0	4.3	69.7	58.5	-16.1	Jamaïque
Martinique	0.2	0.1	4.2	5.8	38.1	Martinique
Mexico	88.4	84.2	825.3	884.6	7.2	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.2	100.0	Montserrat
Neth. Antilles	2.2	2.4	25.0	16.8	-32.8	Antilles néerl.
Nicaragua	0.1	0.2	4.8	12.6	162.5	Nicaragua
Panama	3.4	1.8	33.5	33.7	0.6	Panama
Saint Lucia	0.4	0.6	9.3	3.7	-60.2	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.1	0.1	1.4	1.6	14.3	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.2	2.2	1.8	-18.2	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	9.0	5.4	72.3	56.7	-21.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	--	--	0.5	0.2	-60.0	Î. Turks Caicos
Total	164.1	135.3	1,479.4	1,489.4	0.7	Total
All Countries	21,147.0	22,525.8	184,329.7	193,187.5	4.8	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
September - Septembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland	1995	31.4	34.5	46.6	34.2	2.8	--	--	2.1	151.8
Terre-Neuve	1996	46.7	59.8	36.6	69.5	1.1	0.1	--	2.3	216.2
Prince Edward Is.	1995	22.4	-	0.2	0.1	2.0	--	1.0	6.3	32.1
Î. Prince-Édouard	1996	19.4	-	0.5	0.4	3.8	--	0.9	6.1	31.2
Nova Scotia	1995	77.4	3.2	61.2	26.1	70.1	2.7	2.0	2.1	244.8
Nouvelle-Écosse	1996	72.6	2.5	51.3	22.2	70.3	2.8	2.6	2.5	226.9
New Brunswick	1995	68.0	103.6	201.3	46.7	10.2	0.6	1.8	4.5	436.5
Nouveau-Brunswick	1996	90.2	129.0	150.8	25.7	15.7	1.0	3.7	4.0	420.1
Quebec	1995	156.8	57.7	848.4	1,024.6	1,022.6	463.7	234.6	41.8	3,850.2
Québec	1996	185.2	75.7	827.5	1,032.6	1,349.7	336.5	257.6	46.1	4,110.8
Ontario	1995	384.7	62.1	590.1	1,898.8	2,581.2	4,756.2	316.4	122.3	10,711.8
Ontario	1996	394.1	80.0	475.3	2,088.6	2,549.9	5,277.4	353.7	139.9	11,358.9
Manitoba	1995	105.2	41.2	32.3	69.0	99.6	24.4	14.8	8.6	395.2
Manitoba	1996	141.5	100.4	33.2	69.3	132.1	34.1	18.5	10.0	539.0
Saskatchewan	1995	229.8	153.5	24.1	163.2	25.8	2.8	0.9	3.9	603.9
Saskatchewan	1996	325.6	146.0	30.7	153.4	25.1	3.1	1.1	4.2	689.1
Alberta	1995	250.2	1,167.1	164.8	385.7	138.2	9.9	9.5	19.5	2,144.8
Alberta	1996	310.1	1,426.3	189.1	378.4	207.6	12.5	10.7	22.5	2,557.2
British Columbia	1995	118.5	292.2	1,466.6	352.1	164.2	43.8	45.7	15.3	2,498.4
Colombie britann.	1996	146.0	191.5	1,272.5	390.7	175.4	32.1	40.6	24.3	2,273.2
Yukon/N.W.T.	1995	0.3	--	--	76.7	0.3	-	--	0.2	77.6
Yukon/T.N.-O.	1996	0.2	--	0.1	102.7	--	-	--	0.3	103.3
Total	1995	1,444.8	1,915.1	3,435.5	4,077.2	4,117.0	5,304.1	626.7	226.6	21,147.0
Total	1996	1,731.6	2,211.2	3,067.7	4,333.6	4,530.7	5,699.5	689.5	262.1	22,525.8
Re-Exports	1995	24.2	41.6	6.5	58.6	331.2	131.3	42.6	651.8	1,287.8
Réexportations	1996	29.1	57.6	8.7	65.8	375.4	87.6	60.5	690.8	1,375.6
Total Exports	1995	1,469.0	1,956.7	3,442.0	4,135.8	4,448.2	5,435.4	669.4	878.4	22,434.9
Exportations tot.	1996	1,760.7	2,268.8	3,076.4	4,399.4	4,906.1	5,787.1	750.0	952.9	23,901.4

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to September - Janvier à septembre										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland	1995	315.6	213.5	440.4	327.9	17.8	0.4	0.2	18.6	1,334.4
Terre-Neuve	1996	266.3	432.1	476.8	319.5	11.5	0.5	0.3	20.2	1,527.2
Prince Edward Is.	1995	169.9	-	4.5	2.6	23.5	--	5.0	32.7	238.4
Î. Prince-Édouard	1996	184.2	-	3.1	4.3	22.8	0.8	6.6	31.5	253.2
Nova Scotia	1995	656.9	60.0	541.2	265.8	638.0	13.5	16.1	23.1	2,214.6
Nouvelle-Écosse	1996	685.2	141.5	515.6	217.9	677.8	18.9	18.2	28.1	2,303.2
New Brunswick	1995	671.5	1,132.2	1,691.4	394.8	122.6	5.1	13.8	32.6	4,063.9
Nouveau-Brunswick	1996	668.1	1,270.7	1,492.6	397.2	143.6	5.2	28.8	31.5	4,037.7
Quebec	1995	1,301.2	603.8	7,004.1	9,839.1	9,624.7	3,658.6	1,643.5	399.7	34,074.7
Québec	1996	1,528.5	623.1	6,979.8	9,627.3	11,002.1	2,358.2	1,858.0	440.8	34,417.7
Ontario	1995	2,966.9	610.0	5,070.4	16,416.9	21,552.8	41,003.0	2,584.2	1,077.2	91,281.4
Ontario	1996	3,436.5	711.8	4,706.3	17,774.3	22,252.1	44,877.7	3,039.4	1,180.8	97,979.0
Manitoba	1995	1,230.8	541.7	273.5	614.2	859.4	316.3	98.9	79.8	4,014.6
Manitoba	1996	1,327.5	634.6	256.6	735.6	1,001.3	300.8	128.0	71.4	4,455.9
Saskatchewan	1995	3,033.2	1,313.6	322.4	1,631.1	208.1	26.6	6.6	30.6	6,572.2
Saskatchewan	1996	2,962.9	1,420.0	259.9	1,504.6	245.8	29.3	25.4	33.2	6,481.1
Alberta	1995	2,704.3	10,950.5	1,499.4	3,259.1	1,139.8	83.8	76.6	166.3	19,879.8
Alberta	1996	2,888.4	12,781.3	1,422.4	3,233.9	1,806.7	120.2	90.1	178.3	22,521.2
British Columbia	1995	1,200.1	1,569.2	12,681.0	2,875.6	1,353.2	363.1	296.4	143.6	20,482.2
Colombie britann.	1996	1,238.4	1,685.2	10,971.5	2,589.9	1,569.7	310.8	317.3	160.2	18,843.0
Yukon/N.W.T.	1995	0.9	0.2	0.4	167.3	4.5	0.1	0.1	0.3	173.7
Yukon/T.N.-O.	1996	0.7	0.2	0.8	364.7	1.2	0.1	0.1	0.4	368.2
Total	1995	14,251.3	16,994.8	29,528.6	35,794.4	35,544.3	45,470.4	4,741.3	2,004.6	184,329.7
Total	1996	15,186.8	19,700.5	27,085.3	36,769.2	38,734.7	48,022.5	5,512.2	2,176.2	193,187.5
Re-Exports	1995	198.7	561.2	49.8	550.2	2,858.0	1,433.7	366.9	5,656.3	11,674.7
Réexportations	1996	242.3	354.6	60.1	564.4	3,543.9	888.2	466.7	6,168.9	12,289.1
Total Exports	1995	14,450.0	17,556.0	29,578.3	36,344.6	38,402.3	46,904.1	5,108.2	7,660.9	196,004.4
Exportations tot.	1996	15,429.1	20,055.1	27,145.4	37,333.6	42,278.6	48,910.7	5,978.9	8,345.1	205,476.5

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. 96 Août 96	Sept.96 Sept.96	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.96/95 Sept.96/95
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%
Total	19,437	20,158	721	3.7	169,484	172,769	3,285	1.9	8.8
Agricultural and Fishing Products	1,178	1,228	50	4.2	10,069	10,484	415	4.1	10.6
Fruits and Vegetables	333	351	18	5.4	2,949	2,982	33	1.1	8.7
Fresh fruits and berries	114	121	7	6.1	1,048	1,054	6	0.6	4.3
Dried fruits, fruits and fruit prep.	72	77	5	6.9	554	639	85	15.3	26.2
Fresh vegetables	86	82	-4	-4.7	816	726	-90	-11.0	-4.7
Other vegetables and vegetable prep.	61	72	11	18.0	531	563	32	6.0	20.0
Other Agricultural and Fishing Products	845	877	32	3.8	7,139	7,514	375	5.3	11.3
Live animals	11	15	4	36.4	134	121	-13	-9.7	-
Meat and meat preparations	85	84	-1	-1.2	837	769	-68	-8.1	-19.2
Fish and marine animals	138	133	-5	-3.6	967	1,127	160	16.5	13.7
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	177	170	-7	-4.0	1,567	1,608	41	2.6	6.9
Dairy produce, eggs and honey	29	30	1	3.4	203	244	41	20.2	36.4
Corn (maize) shelled	25	19	-6	-24.0	178	185	7	3.9	-9.5
Other cereals and cereal preparations	83	82	-1	-1.2	597	665	68	11.4	17.1
Sugar and sugar preparations	77	83	6	7.8	654	690	36	5.5	27.7
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	64	64	-	-	469	543	74	15.8	12.3
Beverages	69	102	33	47.8	729	741	12	1.6	30.8
Tobacco	8	4	-4	-50.0	57	61	4	7.0	-20.0
Crude vegetable products	63	77	14	22.2	613	616	3	0.5	16.7
Cotton	16	14	-2	-12.5	115	132	17	14.8	40.0
Energy Products	961	829	-132	-13.7	6,180	7,223	1,043	16.9	27.7
Crude Petroleum	695	558	-137	-19.7	4,411	5,192	781	17.7	35.4
Other Energy Products	267	270	3	1.1	1,769	2,031	262	14.8	13.4
Coal and other related products	60	71	11	18.3	462	515	53	11.5	26.8
Petroleum and coal products	207	200	-7	-3.4	1,307	1,516	209	16.0	9.9
Forestry Products	160	156	-4	-2.5	1,566	1,398	-168	-10.7	-7.7
Forestry Products	160	156	-4	-2.5	1,566	1,398	-168	-10.7	-7.7
Crude wood products	30	34	4	13.3	437	325	-112	-25.6	-27.7
Wood fabricated materials	131	122	-9	-6.9	1,130	1,073	-57	-5.0	-
Industrial Goods and Materials	3,767	3,912	145	3.8	34,029	33,841	-188	-0.6	4.7
Metals and Metal Ores	898	897	-1	-0.1	8,866	8,115	-751	-8.5	-7.6
Metals in ores, concentrates and scrap	192	189	-3	-1.6	2,294	2,090	-204	-8.9	-38.8
Steel bars, rods, plates, sheets	217	219	2	0.9	2,096	1,834	-262	-12.5	5.3
Other iron and steel products	153	139	-14	-9.2	1,541	1,387	-154	-10.0	-10.3
Precious metals including alloys	78	94	16	20.5	458	588	130	28.4	118.6
Other non-ferrous metals and alloys	257	256	-1	-0.4	2,478	2,215	-263	-10.6	-
Chemicals and Plastics	1,456	1,533	77	5.3	12,202	12,952	750	6.1	13.1
Organic chemicals	332	364	32	9.6	2,982	3,149	167	5.6	12.7
Plastic materials	534	548	14	2.6	4,199	4,580	381	9.1	15.9
Other chemicals and related prod.	591	622	31	5.2	5,021	5,223	202	4.0	11.5

Cansim (matrices 3611 - 3613, 3618, 3620 - 3622, 3626, 3627, 3651)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Aug. 96 Août 96	Sept.96 Sept.96	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.96/95 Sept.96/95	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	%	
18,942	19,866	924	4.9	161,805	168,967	7,162	4.4	9.7	Total
1,022	1,063	41	4.0	8,606	9,046	440	5.1	10.8	Produits de l'agriculture et de la pêche
273	272	-1	-0.4	2,357	2,427	70	3.0	10.1	Fruits et légumes
93	88	-5	-5.4	833	861	28	3.4	3.5	Fruits frais et baies
49	51	2	4.1	424	455	31	7.3	13.3	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
72	68	-4	-5.6	637	606	-31	-4.9	4.6	Légumes frais
59	65	6	10.2	464	505	41	8.8	25.0	Autres légumes et prép. à base de légumes
749	791	42	5.6	6,249	6,619	370	5.9	11.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
15	21	6	40.0	139	142	3	2.2	40.0	Animaux vivants
78	78	-	-	828	789	-39	-4.7	-27.1	Viandes et préparations de viandes
134	142	8	6.0	919	1,055	136	14.8	27.9	Poisson et animaux marins
202	195	-7	-3.5	1,664	1,844	180	10.8	7.1	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
27	33	6	22.2	220	254	34	15.5	37.5	Produits laitiers, oeufs et miel
17	14	-3	-17.6	136	124	-12	-8.8	-	Blé d'inde (maïs) égrené
64	65	1	1.6	513	527	14	2.7	1.6	Autres céréales et préparations céréalières
55	60	5	9.1	396	455	59	14.9	53.8	Sucre et préparations à base de sucre
41	43	2	4.9	382	382	-	-	4.9	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
50	70	20	40.0	483	470	-13	-2.7	34.6	Boissons
3	2	-1	-33.3	27	27	-	-	-	Tabac
50	58	8	16.0	467	458	-9	-1.9	7.4	Produits végétaux bruts
11	10	-1	-9.1	76	92	16	21.1	66.7	Coton
790	631	-159	-20.1	5,656	5,982	326	5.8	2.3	Produits énergétiques
565	397	-168	-29.7	4,055	4,225	170	4.2	-0.3	Pétrole brut
226	234	8	3.5	1,600	1,757	157	9.8	6.8	Autres produits énergétiques
65	78	13	20.0	469	537	68	14.5	39.3	Houille et autres produits connexes
161	155	-6	-3.7	1,132	1,220	88	7.8	-4.9	Dérivés du pétrole et du charbon
121	119	-2	-1.7	1,138	1,032	-106	-9.3	-3.3	Produits forestiers
121	119	-2	-1.7	1,138	1,032	-106	-9.3	-3.3	Produits forestiers
20	22	2	10.0	281	218	-63	-22.4	-33.3	Matières en bois brutes
101	97	-4	-4.0	857	814	-43	-5.0	7.8	Demi-produits en bois
3,139	3,323	184	5.9	28,166	28,369	203	0.7	7.3	Biens industriels
732	746	14	1.9	7,072	6,550	-522	-7.4	-2.0	Métaux et minerais métalliques
127	124	-3	-2.4	1,523	1,416	-107	-7.0	-39.2	Minerais, concentrés et déchets métallifères
168	169	1	0.6	1,702	1,427	-275	-16.2	2.4	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
141	130	-11	-7.8	1,440	1,249	-191	-13.3	-19.3	Autres produits de fer et d'acier
90	118	28	31.1	596	716	120	20.1	140.8	Métaux précieux, y compris alliages
206	205	-1	-0.5	1,811	1,742	-69	-3.8	13.3	Autres métaux non ferreux et alliages
1,219	1,307	88	7.2	10,212	11,088	876	8.6	13.9	Produits chimiques et plastiques
272	308	36	13.2	2,582	2,698	116	4.5	6.6	Produits chimiques organiques
470	478	8	1.7	3,586	4,102	516	14.4	16.0	Matières plastiques
477	522	45	9.4	4,045	4,287	242	6.0	16.8	Autres produits chimiques et prod. connexes

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. 96 Août 96	Sept.96 Sept.96	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1995 1996		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.96/95 Sept.96/95
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%
Other Industrial Goods and Materials	1,413	1,482	69	4.9	12,960	12,774	-186	-1.4	5.0
Crude animal products	19	19	-	-	178	180	2	1.1	-9.5
Wool and man-made fibres	23	24	1	4.3	232	207	-25	-10.8	-
Crude non-metallic minerals	60	60	-	-	839	543	-296	-35.3	-30.2
Textile fabricated materials	280	306	26	9.3	2,624	2,558	-66	-2.5	8.5
Metal fabricated basic products	445	466	21	4.7	3,997	4,083	86	2.2	4.5
Rubber fabricated materials	63	66	3	4.8	553	553	-	-	10.0
Oils, fats, animal and vegetable	47	45	-2	-4.3	415	413	-2	-0.5	-10.0
Non-metallic minerals	165	170	5	3.0	1,406	1,438	32	2.3	12.6
Other fabricated materials	310	326	16	5.2	2,716	2,798	82	3.0	12.4
Machinery and Equipment	6,166	6,549	383	6.2	56,253	56,588	335	0.6	2.7
Industrial and Agricultural Machinery	1,673	1,724	51	3.0	15,614	14,951	-663	-4.2	6.1
Engines, turbines and elec. motors	143	140	-3	-2.1	1,397	1,262	-135	-9.7	20.7
Drilling mining machinery	63	71	8	12.7	891	550	-341	-38.3	-5.3
Excavating machinery	100	117	17	17.0	1,113	938	-175	-15.7	8.3
Metal working machinery	169	183	14	8.3	1,495	1,378	-117	-7.8	13.7
Other industrial machinery	964	970	6	0.6	8,813	8,812	-1	-	0.3
Agricultural machinery incl. tractors	234	244	10	4.3	1,905	2,012	107	5.6	23.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	669	659	-10	-1.5	5,367	5,728	361	6.7	-7.6
Aircraft, engines, parts	384	381	-3	-0.8	2,708	3,263	555	20.5	29.2
Other transportation equipment & parts	285	277	-8	-2.8	2,659	2,466	-193	-7.3	-33.7
Office Machines and Equipment	1,072	1,161	89	8.3	9,489	9,887	398	4.2	5.5
Other Machinery and Equipment	2,751	3,005	254	9.2	25,783	26,023	240	0.9	2.3
Other commun. and related equipment	1,168	1,353	185	15.8	11,561	11,578	17	0.1	0.2
Other equipment and tools	1,584	1,652	68	4.3	14,222	14,445	223	1.6	4.1
Automotive Products	4,562	4,699	137	3.0	38,078	38,906	828	2.2	19.8
Passenger Autos and Chassis	1,232	1,339	107	8.7	10,080	10,192	112	1.1	53.4
Trucks and Other Motor Vehicles	661	672	11	1.7	5,247	5,417	170	3.2	25.1
Motor Vehicle Parts	2,669	2,687	18	0.7	22,751	23,298	547	2.4	7.0
Other Consumer Goods	2,062	2,192	130	6.3	19,276	19,226	-50	-0.3	3.1
Apparel and Footwear	381	403	22	5.8	3,899	3,606	-293	-7.5	-5.0
Apparel and apparel accessories	296	317	21	7.1	3,046	2,826	-220	-7.2	-4.8
Footwear	85	87	2	2.4	853	779	-74	-8.7	-5.4
Miscellaneous Consumer Goods	1,680	1,788	108	6.4	15,377	15,621	244	1.6	5.1
Television, radios, phonographs	124	126	2	1.6	1,119	1,171	52	4.6	6.8
Printed matter	226	241	15	6.6	2,206	2,121	-85	-3.9	-2.8
Watches, sporting goods and toys	191	228	37	19.4	1,948	1,900	-48	-2.5	10.1
House furnishings	314	320	6	1.9	2,647	2,774	127	4.8	7.7
Photographic goods	161	178	17	10.6	1,497	1,508	11	0.7	11.3
Miscellaneous end products	665	694	29	4.4	5,959	6,146	187	3.1	3.3
Special Transactions Trade	581	593	12	2.1	4,034	5,102	1,068	26.5	33.3

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Aug. 96 Août 96	Sept.96 Sept.96	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Sept.96/95 Sept.96/95	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,188	1,270	82	6.9	10,882	10,732	-150	-1.4	6.8	Autres produits industriels
17	22	5	29.4	174	165	-9	-5.2	-4.3	Produits bruts d'origine animale
21	23	2	9.5	198	182	-16	-8.1	15.0	Laine et fibres artificielles
53	53	-	-	620	492	-128	-20.6	-18.5	Minéraux non métalliques bruts
266	297	31	11.7	2,540	2,444	-96	-3.8	7.2	Demi-produits en matières textiles
359	378	19	5.3	3,241	3,299	58	1.8	3.0	Demi-produits de base en métal
45	47	2	4.4	414	398	-16	-3.9	4.4	Demi-produits en caoutchouc
33	34	1	3.0	336	289	-47	-14.0	-5.6	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
139	137	-2	-1.4	1,165	1,140	-25	-2.1	11.4	Minéraux non métalliques
254	279	25	9.8	2,195	2,322	127	5.8	19.7	Autres matières travaillées non comest.
7,987	8,547	560	7.0	67,495	72,352	4,857	7.2	8.4	Machines et équipement
1,317	1,359	42	3.2	12,503	11,802	-701	-5.6	3.2	Machines industrielles et agricoles
111	109	-2	-1.8	1,105	987	-118	-10.7	16.0	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
52	58	6	11.5	797	455	-342	-42.9	-10.8	Machines de forage et pour mines
74	86	12	16.2	837	694	-143	-17.1	3.6	Machines à creuser
122	135	13	10.7	1,105	1,005	-100	-9.0	14.4	Machines pour le travail des métaux
751	759	8	1.1	6,989	6,901	-88	-1.3	-2.4	Autres machineries industrielles
206	213	7	3.4	1,671	1,759	88	5.3	19.0	Machines agricoles y compris les tracteurs
512	505	-7	-1.4	4,167	4,362	195	4.7	-9.7	Avions et autres équipements de transport
265	261	-4	-1.5	1,910	2,237	327	17.1	24.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
247	244	-3	-1.2	2,257	2,125	-132	-5.8	-30.1	Autre matériel de transport de pièces
3,942	4,285	343	8.7	29,912	35,178	5,266	17.6	18.3	Machines et matériel de bureau
2,217	2,398	181	8.2	20,913	21,011	98	0.5	0.4	Autres machines et équipements
934	1,087	153	16.4	9,191	9,335	144	1.6	1.3	Autre équipement et matériel de télécom.
1,283	1,311	28	2.2	11,721	11,676	-45	-0.4	-0.3	Autre équipement et outils
3,750	3,933	183	4.9	32,040	32,502	462	1.4	17.9	Produits de l'automobile
921	1,089	168	18.2	8,399	8,109	-290	-3.5	55.6	Voitures particulières et chassis
507	509	2	0.4	4,036	4,153	117	2.9	23.5	Camions et autres véhicules moteurs
2,321	2,335	14	0.6	19,605	20,241	636	3.2	4.9	Pièces de véhicules automobiles
1,565	1,666	101	6.5	14,847	14,693	-154	-1.0	1.0	Autres biens de consommation
258	271	13	5.0	2,684	2,449	-235	-8.8	-7.8	Vêtements et chaussures
196	205	9	4.6	1,981	1,841	-140	-7.1	-7.7	Vêtements et accessoires vestimentaires
62	66	4	6.5	703	608	-95	-13.5	-8.3	Chaussures
1,307	1,395	88	6.7	12,163	12,244	81	0.7	2.9	Biens de consommation divers
98	106	8	8.2	843	942	99	11.7	14.0	Téléviseurs, radios et phonographes
153	163	10	6.5	1,562	1,434	-128	-8.2	-7.9	Imprimés
147	172	25	17.0	1,525	1,468	-57	-3.7	3.6	Montres, articles pour sports et jeux
263	269	6	2.3	2,223	2,342	119	5.4	6.7	Fournitures de maison
146	161	15	10.3	1,319	1,369	50	3.8	8.8	Articles photographiques
500	525	25	5.0	4,692	4,690	-2	-	0.6	Divers produits finis, non comestibles
566	584	18	3.2	3,856	4,990	1,134	29.4	33.9	Transactions spéciales commerciales

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
September - Septembre										
United States	1995	658.6	164.5	157.0	2,690.3	4,079.1	3,334.8	1,183.4	245.4	12,513.1
États-Unis	1996	723.6	238.5	146.5	2,873.3	4,198.5	3,990.4	1,265.7	294.5	13,731.0
Mexico	1995	14.5	9.2	0.1	39.1	115.5	211.8	17.8	0.8	408.7
Mexique	1996	12.5	33.8	0.2	36.8	151.2	272.8	29.8	1.4	538.4
Japan	1995	2.3	0.3	0.3	68.8	509.7	266.7	93.0	6.9	948.0
Japon	1996	3.1	0.2	0.2	63.7	451.1	276.4	96.3	7.6	898.5
EU / UE										
Germany	1995	15.9	0.4	0.4	86.6	169.6	26.6	35.7	3.5	338.6
Allemagne	1996	17.4	0.5	0.2	88.1	186.5	44.2	35.7	12.4	384.9
France	1995	27.9	7.1	--	60.9	62.3	5.7	50.8	1.9	216.5
France	1996	35.2	9.4	0.2	49.6	123.7	3.6	54.2	3.8	279.6
United Kingdom	1995	29.9	128.1	0.5	95.7	142.0	22.1	54.9	6.2	479.3
Royaume-Uni	1996	31.4	172.0	--	63.1	151.6	22.9	52.2	6.7	500.0
Italy	1995	18.5	5.9	0.4	42.3	66.1	3.9	44.7	1.6	183.4
Italie	1996	28.1	2.4	0.5	45.7	43.8	4.5	44.1	2.1	171.2
Other EU	1995	45.6	37.1	1.3	159.5	142.1	43.4	85.7	3.1	517.7
Autres UE	1996	56.3	20.6	1.5	133.5	157.7	31.1	68.2	3.9	472.8
Total	1995	137.9	178.6	2.6	445.0	582.2	101.7	271.7	16.2	1,735.9
	1996	168.4	204.9	2.4	380.0	663.4	106.3	254.5	28.9	1,808.8
NIC / PNI										
Korea, South	1995	2.6	--	0.1	27.7	166.2	9.5	42.6	0.9	249.6
Corée du Sud	1996	1.9	2.0	--	27.7	148.3	17.2	32.5	1.1	230.6
Hong Kong	1995	3.9	-	--	4.6	33.5	0.4	63.8	0.9	107.0
Hong Kong	1996	3.5	--	0.1	6.1	30.4	0.1	59.6	1.4	101.1
Taiwan	1995	3.0	--	0.9	33.2	125.9	5.5	52.5	2.0	222.9
Taiwan	1996	3.0	--	0.5	36.5	161.2	6.5	53.8	2.8	264.2
Singapore	1995	4.4	-	-	3.9	90.3	0.4	9.7	0.3	109.1
Singapour	1996	2.9	-	--	4.3	80.8	0.2	8.3	0.3	96.7
Total	1995	13.9	--	1.0	69.4	415.9	15.9	168.6	4.1	688.7
	1996	11.3	2.0	0.6	74.5	420.7	23.9	154.2	5.6	692.9
Other countries	1995	274.2	256.4	10.8	405.7	503.5	19.4	526.0	159.8	2,155.8
Autres pays	1996	333.2	370.3	10.2	406.3	528.6	22.9	535.8	215.1	2,422.3
Total	1995	1,101.4	609.1	171.8	3,718.3	6,205.9	3,950.3	2,260.6	433.1	18,450.5
	1996	1,252.2	849.7	160.0	3,834.7	6,413.6	4,692.7	2,336.3	553.1	20,092.2

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)

UE Union européenne (À partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé)

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to September - Janvier à septembre										
United States	1995	5,754.2	1,286.0	1,403.0	24,515.5	35,983.6	31,896.8	10,191.9	2,265.8	113,296.8
États-Unis	1996	6,037.1	1,698.1	1,256.2	24,771.0	37,347.8	32,614.9	10,874.4	2,925.3	117,524.8
Mexico	1995	246.7	108.6	1.1	303.7	915.4	2,200.5	186.4	7.1	3,969.4
Mexique	1996	267.4	135.3	1.9	307.2	1,172.4	2,357.4	197.9	11.3	4,450.7
Japan	1995	27.3	2.1	0.5	758.6	4,953.1	2,807.0	900.8	50.7	9,500.1
Japon	1996	32.8	1.6	0.8	680.7	3,943.9	2,270.1	743.2	55.8	7,728.9
EU / UE										
Germany	1995	101.2	12.8	6.5	938.0	1,798.2	478.9	356.5	42.9	3,734.8
Allemagne	1996	91.9	13.3	4.0	888.0	1,666.4	526.4	327.8	55.2	3,573.0
France	1995	262.9	17.7	0.8	579.8	1,067.2	64.4	417.3	41.9	2,452.0
France	1996	233.9	46.7	1.1	551.9	1,025.3	51.0	425.3	27.4	2,362.6
United Kingdom	1995	179.9	1,174.4	2.4	865.8	1,297.0	141.3	456.4	57.4	4,174.4
Royaume-Uni	1996	192.2	1,399.7	2.2	825.3	1,437.3	166.0	428.8	58.7	4,510.1
Italy	1995	159.4	9.8	13.8	650.4	1,215.0	60.0	470.7	21.4	2,600.5
Italie	1996	168.2	25.8	11.7	587.8	687.1	63.3	454.5	23.7	2,022.2
Other EU	1995	360.0	129.6	14.6	1,386.6	1,432.4	362.0	721.3	32.7	4,439.1
Autres UE	1996	371.0	147.9	15.8	1,296.2	1,457.9	377.0	625.9	34.9	4,326.6
Total	1995	1,063.4	1,344.3	38.0	4,420.5	6,809.8	1,106.5	2,422.2	196.3	17,401.1
	1996	1,057.2	1,633.4	34.8	4,149.3	6,273.9	1,183.8	2,262.3	200.0	16,794.7
NIC / PNI										
Korea, South	1995	24.8	7.9	0.2	283.8	1,474.1	113.7	516.6	10.8	2,431.7
Corée du Sud	1996	19.4	8.0	0.1	249.0	1,374.4	167.7	256.1	11.4	2,086.1
Hong Kong	1995	32.4	--	0.3	58.6	310.7	2.0	573.1	9.0	986.1
Hong Kong	1996	30.5	--	1.2	64.9	263.4	0.4	500.5	11.0	871.8
Taiwan	1995	22.6	--	7.0	342.6	1,189.6	48.5	461.6	20.2	2,092.2
Taiwan	1996	24.8	--	6.5	316.8	1,287.2	59.4	390.5	27.1	2,112.3
Singapore	1995	61.1	-	1.7	54.1	750.3	2.5	72.9	3.1	945.7
Singapour	1996	52.6	--	0.7	67.4	692.1	3.5	60.3	3.8	880.4
Total	1995	141.0	7.9	9.2	739.2	3,724.7	166.7	1,624.2	43.0	6,455.9
	1996	127.3	8.1	8.5	698.0	3,617.1	231.0	1,207.5	53.4	5,950.8
Other countries	1995	2,728.5	3,278.3	121.5	3,801.3	4,016.5	178.9	4,167.1	1,437.5	19,729.5
Autres pays	1996	2,830.3	3,728.8	112.1	3,760.7	4,181.0	206.2	4,178.0	1,826.2	20,823.1
Total	1995	9,961.1	6,027.1	1,573.4	34,538.9	56,403.2	38,356.3	19,492.6	4,000.5	170,353.1
	1996	10,352.0	7,205.2	1,414.3	34,366.9	56,536.1	38,863.5	19,463.3	5,072.1	173,273.2

EU *European Union* (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)

UE *Union européenne* (À partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC *Newly Industrialized Countries*

PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1995	1996	1995	1996	96/95	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amérique du Nord
Canada	330.9	361.9	2,879.0	3,107.5	7.9	Canada
Greenland	--	0.1	1.0	2.7	170.0	Groenland
St Pierre-Miq.	--	-	0.1	0.8	700.0	St-Pierre-Miq.
United States	12,513.2	13,731.1	113,296.8	117,524.8	3.7	États-Unis
Total	12,844.1	14,093.1	116,176.9	120,635.8	3.8	Total
Western Europe						Europe occidentale
Austria	47.5	46.7	394.5	451.6	14.5	Autriche
Belgium	66.4	67.0	546.4	582.8	6.7	Belgique
Denmark	24.3	36.9	248.5	273.3	10.0	Danemark
Finland	37.1	27.0	342.8	279.1	-18.6	Finlande
France	216.6	279.7	2,452.1	2,362.7	-3.6	France
Germany	338.7	384.9	3,734.9	3,573.0	-4.3	Allemagne
Gibraltar	--	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	4.5	4.6	50.0	44.1	-11.8	Grèce
Iceland	5.6	14.1	43.8	107.3	145.0	Islande
Ireland	53.6	52.0	418.9	453.6	8.3	Irlande
Italy	183.5	171.3	2,600.5	2,022.2	-22.2	Italie
Luxembourg	2.9	2.3	25.5	26.9	5.5	Luxembourg
Malta	3.4	5.7	37.2	31.9	-14.2	Malte
Netherlands	108.3	82.4	748.9	678.0	-9.5	Pays-Bas
Norway	161.8	124.6	1,639.9	1,900.8	15.9	Norvège
Portugal	20.1	9.9	170.5	140.3	-17.7	Portugal
Spain	45.4	39.7	511.8	493.5	-3.6	Espagne
Sweden	107.9	104.4	981.3	903.4	-7.9	Suède
Switzerland	66.2	71.3	674.9	700.6	3.8	Suisse
United Kingdom	479.4	500.1	4,174.5	4,510.1	8.0	Royaume-Uni
Total	1,973.0	2,024.6	19,797.0	19,535.2	-1.3	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	--	--	1.1	0.1	-90.9	Albanie
Armenia	--	--	--	--	--	Arménie
Azerbaijan	--	-	0.1	--	--	Azerbaïdjan
Belarus	2.7	0.1	8.0	4.6	-42.5	Bélarus
Bosnia' herzegovina	--	-	--	0.1	--	Bosnie' herzégovine
Bulgaria	5.4	1.3	41.5	38.0	-8.4	Bulgarie
Croatia	0.8	0.6	10.3	9.0	-12.6	Croatie
Czech Republic	6.6	6.8	57.5	67.7	17.7	Tchèque, Rép
Estonia	1.5	0.2	10.9	6.2	-43.1	Estonie
Former Yugoslavia	--	0.4	0.2	1.8	800.0	Yougoslavie antér.
Georgia	--	--	0.4	0.2	-50.0	Géorgie
Hungary	3.4	4.6	34.5	32.8	-4.9	Hongrie
Kazakhstan	--	--	11.9	3.0	-74.8	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	0.1	0.9	0.3	-66.7	Kirghizistan
Latvia	0.6	1.1	5.3	3.9	-26.4	Lettonie
Lithuania	1.2	2.1	19.3	11.7	-39.4	Lithuanie
Macedonia	0.5	0.3	2.2	3.2	45.5	Macedoine
Moldova	--	0.2	6.6	3.1	-53.0	Moldavie
Poland	12.1	12.4	93.5	100.3	7.3	Pologne
Romania	4.4	4.1	48.2	38.7	-19.7	Roumanie
Russia	43.8	62.8	368.2	332.2	-9.8	Russie
Slovakia	2.5	1.7	24.8	13.8	-44.4	Slovaquie
Slovenia	4.8	3.0	40.3	43.2	7.2	Slovénie
Tajikistan	-	-	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	-	-	--	--	--	Turkménistan
Ukraine	2.0	0.8	13.9	15.4	10.8	Ukraine
Uzbekistan	-	0.8	0.1	10.7	...	Ouzbékistan
Total	92.3	103.4	799.6	740.0	-7.5	Total

Cansim (matrices 3887-3913)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1995	1996	1995	1996	96/95	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.1	0.1	1.2	0.9	-25.0	Bahreïn
Cyprus	0.7	--	1.4	2.0	42.9	Chypre
Egypt	1.2	1.4	16.3	11.9	-27.0	Égypte
Ethiopia	1.1	0.4	6.1	5.2	-14.8	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	2.0	2.6	30.1	227.6	656.1	Iran, Rép. Islam.
Iraq	--	--	--	--	--	Irak
Israel	23.8	21.4	184.4	198.7	7.8	Israël
Jordan	0.3	0.1	0.9	1.2	33.3	Jordanie
Kuwait	--	--	--	0.1	--	Koweït
Lebanon	0.2	0.4	3.0	4.2	40.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	--	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.1	--	0.9	0.3	-66.7	Oman (Muscat)
Qatar	--	0.1	0.3	0.2	-33.3	Qatar
Saudi Arabia	49.0	55.9	413.4	456.9	10.5	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	0.1	--	Somalie
Sudan	--	--	0.2	0.1	-50.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	--	9.3	27.1	10.2	-62.4	Syrienne, Rép. ar
Turkey	13.5	10.8	110.2	115.9	5.2	Turquie
United Arab Emir.	0.5	1.0	4.2	12.0	185.7	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	0.1	--	Yémen
Total	92.4	103.7	799.8	1,047.6	31.0	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	6.4	64.7	243.0	456.8	88.0	Algérie
Angola	--	56.4	12.1	165.6	...	Angola
Benin	--	--	--	--	--	Bénin
Botswana	--	--	0.1	0.9	800.0	Botswana
Bouvet Island	--	--	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	--	--	0.1	0.5	400.0	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	0.1	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	--	0.3	0.1	-66.7	Burundi
Cameroon	0.1	--	10.4	0.7	-93.3	Cameroun
Cape Verde	--	--	--	--	...	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	0.1	0.1	0.6	500.0	Rép Centrafr.
Chad	--	--	0.1	0.1	--	Tchad
Comoros	0.6	--	0.6	--	--	Comores
Congo	--	--	0.9	0.1	-88.9	Congo
Côte-d'Ivoire	1.5	2.1	22.6	28.2	24.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	--	--	...	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	0.2	--	Guinée équat.
Gabon	--	--	0.4	0.2	-50.0	Gabon
Gambia	--	--	--	0.1	--	Gambie
Ghana	3.0	0.2	11.6	1.9	-83.6	Ghana
Guinea	1.0	0.2	11.2	18.9	68.8	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.3	1.3	14.6	11.9	-18.5	Kenya
Lesotho	0.1	0.8	3.5	4.7	34.3	Lesotho
Liberia	--	--	0.3	0.1	-66.7	Libéria
Madagascar	2.1	0.3	12.5	5.1	-59.2	Madagascar
Malawi	0.1	0.2	1.9	1.5	-21.1	Malawi
Mali	0.1	0.1	6.1	1.5	-75.4	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	2.5	1.3	18.1	16.1	-11.0	Maurice
Morocco	1.9	4.7	26.2	30.3	15.6	Maroc
Mozambique	--	0.1	0.2	0.3	50.0	Mozambique
Namibia	5.5	12.5	33.9	49.9	47.2	Namibie
Niger	0.1	--	8.5	14.2	67.1	Niger
Nigeria	40.6	0.1	500.5	239.1	-52.2	Nigéria
Reunion	--	--	0.1	0.1	--	Réunion
Rwanda	--	--	--	0.1	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	--	0.3	0.8	1.1	37.5	Sénégal
Seychelles	--	--	0.5	0.1	-80.0	Seychelles

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1995	1996	1995	1996	96/95	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Sierra Leone	0.1	0.1	2.7	13.5	400.0	Sierra Leone
South Africa	38.9	28.1	314.0	336.2	7.1	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	--	0.2	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	--	0.9	1.0	11.1	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.1	3.4	0.8	-76.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	3.6	3.9	33.2	32.6	-1.8	Togo
Tunisia	0.3	0.3	3.7	2.8	-24.3	Tunisie
Uganda	0.2	--	5.2	9.3	78.8	Ouganda
Zaire	0.1	0.7	30.1	19.6	-34.9	Zaïre
Zambia	-	--	2.4	3.2	33.3	Zambie
Zimbabwe	1.7	1.3	8.5	10.7	25.9	Zimbabwe
Total	111.9	180.1	1,345.7	1,481.0	10.1	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	--	--	0.4	0.1	-75.0	Afghanistan
Bangladesh	8.3	6.6	83.2	71.8	-13.7	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	--	3.0	0.3	-90.0	Brunei Darussalam
Cambodia	--	0.3	0.3	0.9	200.0	Cambodge
China, P. Rep.	452.8	509.2	3,544.4	3,677.3	3.7	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	107.0	101.2	986.2	871.8	-11.6	Hong Kong
India	50.1	60.3	422.9	470.7	11.3	Inde
Indonesia	53.2	56.2	445.8	449.3	0.8	Indonésie
Japan	948.1	898.6	9,500.1	7,728.9	-18.6	Japon
Korea, North	--	-	0.6	0.1	-83.3	Corée du Nord
Korea, South	249.7	230.7	2,431.8	2,086.2	-14.2	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	--	2.6	0.7	-73.1	Laos, rép. dm p.
Macao	4.7	4.0	37.3	32.7	-12.3	Macao
Malaysia	141.9	145.2	1,089.3	1,099.2	0.9	Malaisie
Maldives	--	--	--	0.2	--	Maldives
Myanmar	1.0	0.7	11.8	13.0	10.2	Myanmar
Nepal	0.3	0.5	4.1	3.3	-19.5	Népal
Pakistan	15.6	15.7	166.4	128.5	-22.8	Pakistan
Philippines	47.1	50.5	370.9	403.9	8.9	Philippines
Singapore	109.1	96.8	945.8	880.5	-6.9	Singapour
Sri Lanka	7.3	6.9	62.3	56.0	-10.1	Sri Lanka
Taiwan	222.9	264.3	2,092.3	2,112.4	1.0	Taiwan
Thailand	93.4	95.4	760.7	744.1	-2.2	Thaïlande
Vietnam	8.0	9.4	50.8	77.5	52.6	Viêt-Nam
Total	2,521.0	2,552.5	23,012.8	20,909.4	-9.1	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	--	--	0.2	0.1	-50.0	Samoa américaines
Australia	92.0	125.9	947.4	915.4	-3.4	Australie
Cocos Islands	-	-	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.4	1.5	16.5	8.0	-51.5	Fidji
Fr. Polynesia	--	--	--	0.2	--	Polynésie fr.
Guam	--	0.2	1.2	0.6	-50.0	Guam
Kiribati	-	-	--	--	--	Kiribati
Nauru	-	0.1	--	0.1	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.4	0.1	-75.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	22.5	21.7	243.4	258.8	6.3	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	-	0.1	...	Nioué
Norfolk Island	-	-	0.1	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.1	1.3	0.7	-46.2	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.9	0.4	4.1	5.9	43.9	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	-	--	--	--	Îles Salomon
Tokelau	0.2	0.3	1.0	1.7	70.0	Tokélaou

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1995	1996	1995	1996	96 /95	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Tonga	--	--	--	0.1	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.2	0.7	4.7	3.8	-19.1	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	0.4	--	--	Vanuatu
Western Samoa	-	-	--	0.2	--	Samoa occidentale
Total	116.3	151.0	1,220.8	1,195.8	-2.0	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	12.7	17.9	136.7	136.5	-0.1	Argentine
Bolivia	2.1	0.9	18.9	13.0	-31.2	Bolivie
Brazil	82.1	87.8	780.7	818.9	4.9	Brésil
Chile	12.7	14.3	233.3	262.8	12.6	Chili
Colombia	19.5	16.6	297.9	230.9	-22.5	Colombie
Ecuador	13.5	11.0	110.0	93.2	-15.3	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	--	-	--	...	Guyane française
Guyana	7.4	24.1	159.5	138.0	-13.5	Guyane
Paraguay	0.4	0.2	3.0	2.0	-33.3	Paraguay
Peru	8.6	8.3	68.9	92.7	34.5	Pérou
Surinam	--	--	0.3	14.1	...	Surinam
Uruguay	2.5	3.3	18.9	24.4	29.1	Uruguay
Venezuela	24.6	69.8	498.1	498.1	-	Venezuela
Total	185.9	254.4	2,326.1	2,324.6	-0.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	-	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	1.0	0.3	1.7	466.7	Antigua-Barbuda
Bahamas	3.9	1.6	11.3	21.1	86.7	Bahamas
Barbados	1.5	0.8	12.5	11.4	-8.8	Barbade
Belize	0.5	--	10.8	7.5	-30.6	Belize
Bermuda	0.6	--	3.0	1.6	-46.7	Bermudes
Br. Virgin Is.	-	-	--	0.3	--	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.5	0.9	80.0	Îles Cayman
Costa Rica	13.6	10.5	123.7	113.3	-8.4	Costa Rica
Cuba	36.8	28.8	270.7	327.7	21.1	Cuba
Dominica	--	0.1	1.7	0.8	-52.9	Dominique
Dominican Rep.	7.3	6.2	49.7	63.2	27.2	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.2	3.3	34.1	21.1	-38.1	El Salvador
Grenada	0.2	-	0.6	0.4	-33.3	Grenade
Guadeloupe	--	--	0.2	0.2	-	Guadeloupe
Guatemala	7.8	4.0	76.6	85.6	11.7	Guatemala
Haiti	0.4	0.2	2.0	2.3	15.0	Haïti
Honduras	2.1	2.3	41.0	41.5	1.2	Honduras
Jamaica	2.7	20.6	175.1	159.9	-8.7	Jamaïque
Martinique	--	-	0.1	--	--	Martinique
Mexico	408.7	538.5	3,969.5	4,450.8	12.1	Mexique
Montserrat	--	--	--	0.2	--	Montserrat
Neth. Antilles	23.0	0.1	46.4	31.7	-31.7	Antilles néerl.
Nicaragua	0.3	0.6	7.6	8.4	10.5	Nicaragua
Panama	0.9	1.3	17.2	17.7	2.9	Panama
Saint Lucia	0.1	0.3	0.9	1.3	44.4	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.2	2.0	2.1	5.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	--	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	0.8	9.0	16.5	31.2	89.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	-	--	--	0.1	--	Î. Turks Caicos
Total	513.6	629.4	4,874.3	5,403.8	10.9	Total
All Countries	18,450.5	20,092.2	170,353.1	173,273.2	1.7	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
September - Septembre										
Newfoundland	1995	14.2	1.2	--	4.9	4.0	3.8	0.6	0.4	29.1
Terre-Neuve	1996	39.2	--	--	1.8	17.7	--	0.4	0.5	59.5
Prince Edward Is.	1995	--	2.1	--	2.6	0.3	0.7	0.1	--	5.9
Î. Prince-Édouard	1996	0.1	-	--	0.1	0.5	--	--	0.1	0.7
Nova Scotia	1995	30.1	97.4	0.5	56.3	62.5	66.7	23.5	3.8	340.8
Nouvelle-Écosse	1996	30.3	61.7	0.7	37.0	38.4	66.4	4.1	2.4	240.9
New Brunswick	1995	40.9	134.4	4.9	44.7	34.3	15.4	6.9	4.4	285.9
Nouveau-Brunswick	1996	53.9	121.3	4.9	50.9	34.6	6.9	8.5	5.2	286.3
Quebec	1995	173.8	244.0	43.1	673.4	990.0	149.3	407.3	71.9	2,752.8
Québec	1996	190.9	439.4	44.5	718.7	1,154.9	98.2	396.6	105.4	3,148.6
Ontario	1995	552.7	103.7	59.0	2,292.4	4,056.2	3,246.1	1,426.1	262.6	11,998.8
Ontario	1996	645.0	191.6	59.8	2,404.5	4,018.2	4,100.1	1,503.6	314.5	13,237.2
Manitoba	1995	34.2	8.3	4.7	101.8	194.5	82.8	62.0	14.1	502.3
Manitoba	1996	42.6	3.5	4.9	111.6	205.7	71.8	65.4	22.8	528.3
Saskatchewan	1995	11.6	2.1	1.3	74.3	108.3	37.6	12.8	7.1	255.1
Saskatchewan	1996	12.6	2.1	2.2	90.6	125.8	37.3	10.7	7.3	288.6
Alberta	1995	41.5	1.2	1.8	105.1	254.3	62.3	42.4	24.3	532.9
Alberta	1996	41.4	1.7	3.3	129.7	283.5	23.7	48.2	38.2	569.7
British Columbia	1995	201.5	13.3	56.6	362.7	501.0	285.5	278.9	44.0	1,743.4
Colombie britann.	1996	195.8	26.9	39.8	289.8	533.2	288.2	298.8	56.1	1,728.5
Yukon/N.W.T.	1995	0.8	1.5	-	0.1	0.4	-	--	0.7	3.5
Yukon/T.N.-O.	1996	0.4	1.5	-	--	1.0	0.1	--	0.7	3.8
Total	1995	1,101.4	609.1	171.8	3,718.3	6,205.9	3,950.3	2,260.6	433.1	18,450.5
	1996	1,252.2	849.7	160.0	3,834.7	6,413.6	4,692.7	2,336.3	553.1	20,092.2

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to September - Janvier à septembre										
Newfoundland	1995	80.0	357.2	--	69.7	739.4	40.4	161.9	5.0	1,453.6
Terre-Neuve	1996	208.6	459.1	0.3	83.4	57.3	31.7	7.2	7.4	855.1
Prince Edward Is.	1995	0.8	3.7	0.1	4.4	8.6	10.6	0.9	1.2	30.4
Î. Prince-Édouard	1996	1.3	1.6	--	4.0	4.7	8.4	0.7	1.4	22.0
Nova Scotia	1995	278.8	1,035.2	6.4	354.7	534.9	789.3	111.7	26.4	3,137.3
Nouvelle-Écosse	1996	246.7	967.3	4.3	411.3	459.6	746.2	46.6	28.4	2,910.4
New Brunswick	1995	351.9	1,129.4	45.7	478.1	384.8	125.1	73.0	36.2	2,624.1
Nouveau-Brunswick	1996	387.9	1,347.6	46.6	464.3	372.1	130.3	64.0	49.1	2,861.7
Quebec	1995	1,702.9	2,402.7	421.0	6,922.0	10,021.3	1,654.0	3,793.4	750.3	27,667.6
Québec	1996	1,598.4	2,974.1	360.6	6,679.8	10,053.6	1,402.5	3,545.2	968.9	27,583.1
Ontario	1995	4,995.4	806.2	596.4	21,276.9	34,776.6	31,070.1	12,166.1	2,373.1	108,060.7
Ontario	1996	5,275.2	1,067.4	540.8	21,233.2	35,412.7	32,376.5	12,484.2	2,926.0	111,316.0
Manitoba	1995	342.0	32.3	34.3	1,038.7	1,831.9	646.0	530.9	126.3	4,582.5
Manitoba	1996	333.8	31.8	39.0	1,072.5	1,889.3	647.7	539.5	177.4	4,731.0
Saskatchewan	1995	118.3	19.9	16.4	735.1	1,005.6	395.6	106.9	48.4	2,446.3
Saskatchewan	1996	135.1	15.4	19.9	836.1	1,131.4	362.6	162.0	72.5	2,735.0
Alberta	1995	426.2	41.8	24.9	1,148.7	2,317.5	704.4	388.7	258.1	5,310.3
Alberta	1996	435.0	79.5	32.0	1,222.6	2,579.4	614.5	400.6	347.3	5,711.0
British Columbia	1995	1,660.7	191.6	428.1	2,510.3	4,778.9	2,919.2	2,158.8	367.6	15,015.1
Colombie britann.	1996	1,719.0	247.6	370.6	2,359.3	4,569.0	2,542.9	2,213.0	481.9	14,503.4
Yukon/N.W.T.	1995	4.1	7.2	--	0.3	3.5	1.5	0.4	8.1	25.1
Yukon/T.N.-O.	1996	11.2	13.7	-	0.4	6.9	0.3	0.2	11.8	44.4
Total	1995	9,961.1	6,027.1	1,573.4	34,538.9	56,403.2	38,356.3	19,492.6	4,000.5	170,353.1
	1996	10,352.0	7,205.2	1,414.3	34,366.9	56,536.1	38,863.5	19,463.3	5,072.1	173,273.2

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Exports by Country, <i>Quarterly, Bilingual</i>	Exportations par pays, <i>Trimestriel, Bilingue</i>	65-003-XPB
Exports by Commodity, <i>Monthly, Bilingual</i>	Exportations par marchandise, <i>Mensuel, Bilingue</i>	65-004-XPB
Imports by Country, <i>Quarterly, Bilingual</i>	Importations par pays, <i>Trimestriel, Bilingue</i>	65-006-XPB
Imports by Commodity, <i>Monthly, Bilingual</i>	Importations par marchandise, <i>Mensuel, Bilingue</i>	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, <i>Annual, Bilingual</i>	Exportations, commerce de marchandises, <i>Annuel, Bilingue</i>	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, <i>Annual, Bilingual</i>	Importations, commerce de marchandises, <i>Annuel, Bilingue</i>	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different basis: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.)

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation — this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners — excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Revenue Canada, Customs and Excise, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

- 4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

- 5. Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

- 4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

- 5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Revenue Canada, Customs and Excise. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U.: (European Union) Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, United Kingdom and new members (January 1995); Austria, Finland and Sweden.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico (July 1994), New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey. The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development) but are shown separately.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par Revenu Canada, Douanes et Accise. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E.: (Union européenne) la Belgique, le Danemark, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Espagne et le Royaume-Uni et les nouveaux pays membres (janvier 1995); l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique (juillet 1994), la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie. Les pays de l'U.E., les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

- 8. Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by Revenue Canada, Customs and Excise, under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed in writing to the Director, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

- 8. Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée par écrit au directeur de la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6.